



Catalogue de produits

**Aritco**

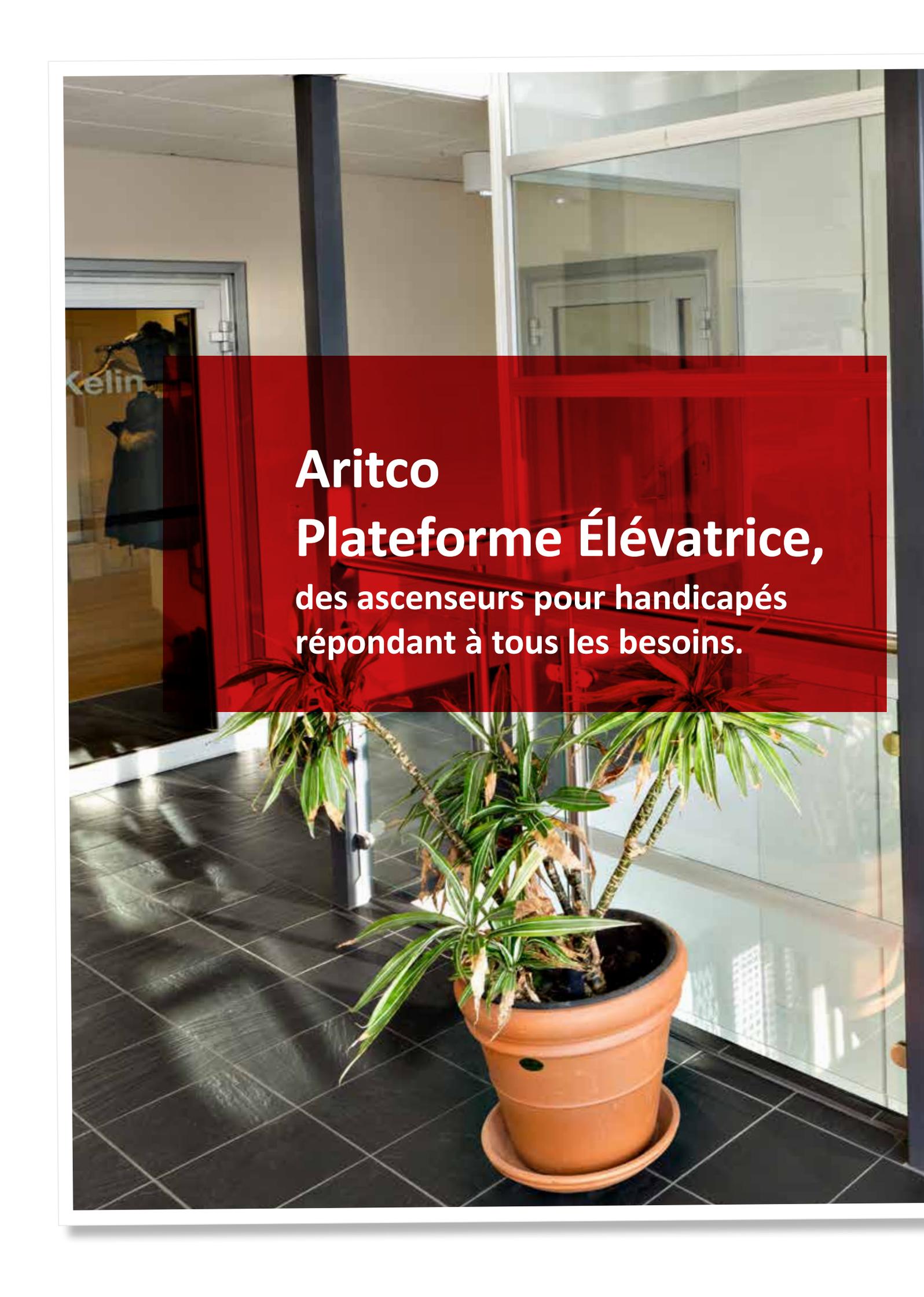
**Plateforme Élévatrice**

Aritco 7000, Aritco 9000

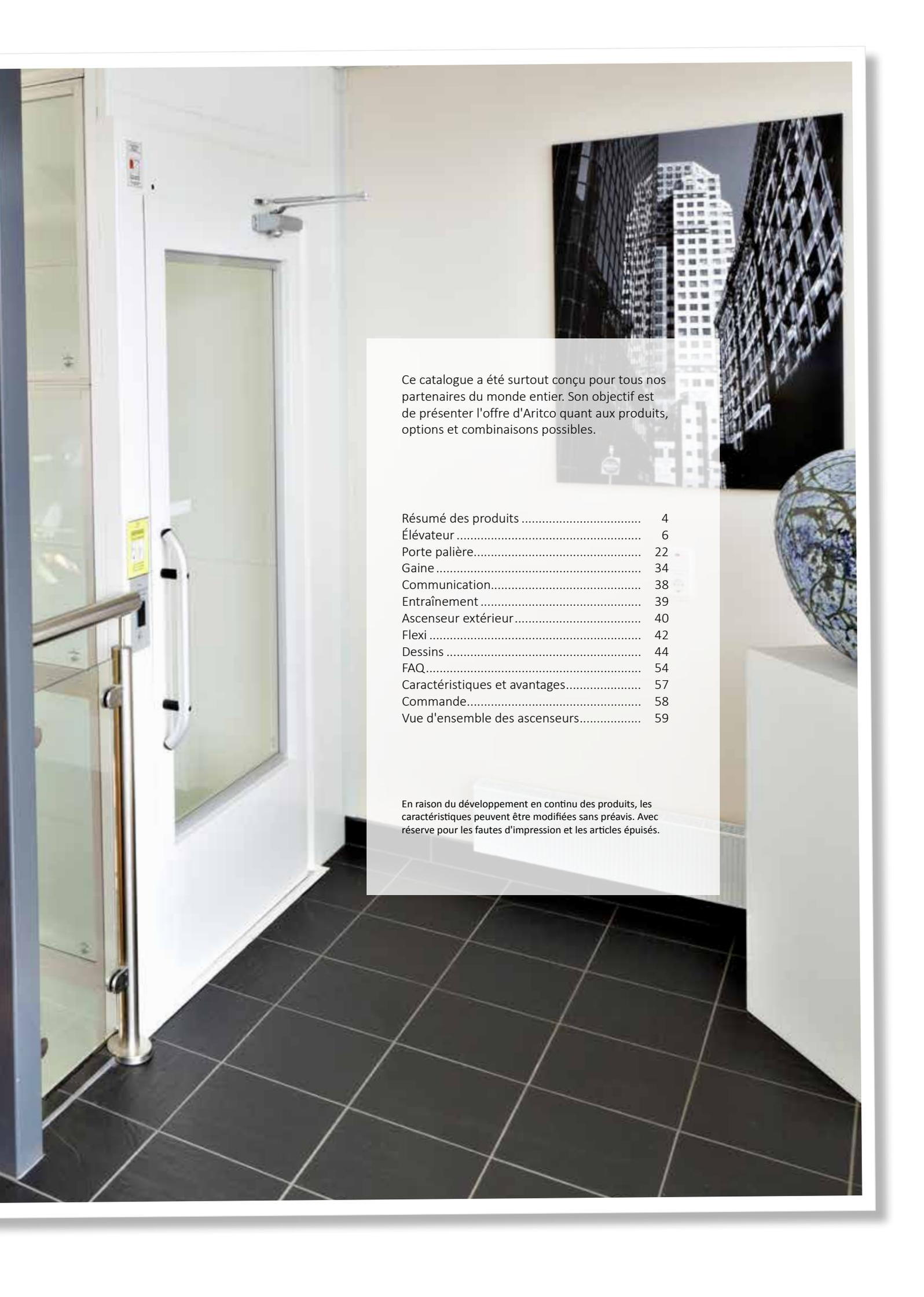


2016

  
**ARITCO™**



**Aritco**  
**Plateforme Élévatrice,**  
des ascenseurs pour handicapés  
répondant à tous les besoins.



Ce catalogue a été surtout conçu pour tous nos partenaires du monde entier. Son objectif est de présenter l'offre d'Aritco quant aux produits, options et combinaisons possibles.

Résumé des produits .....	4
Élévateur .....	6
Porte palière.....	22
Gaine .....	34
Communication.....	38
Entraînement .....	39
Ascenseur extérieur.....	40
Flexi .....	42
Dessins .....	44
FAQ.....	54
Caractéristiques et avantages.....	57
Commande.....	58
Vue d'ensemble des ascenseurs.....	59

En raison du développement en continu des produits, les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis. Avec réserve pour les fautes d'impression et les articles épuisés.

## Aritco 7000, notre plateforme élévatrice la plus plébiscitée

L'ascenseur est conçu pour satisfaire à toutes les exigences en termes de qualité, de sécurité et de durée de vie utile. Il peut être installé dans des environnements difficiles et sensibles (écoles, magasins et immeubles d'habitation).



Aritco 7000	
Conformité technique :	Directive européenne relative aux machines 2006/42/CE Norme européenne EN 81-41
Type d'ascenseur :	Plateforme élévatrice
Système d'entraînement :	Système breveté vis/écrou
Vitesse nominale (max.) :	0,15 m/s
Hauteur de course :	250- 13 000 <sup>1)</sup> mm <sup>1)</sup> La hauteur de course maximale pour une moitié de porte est de 3000 mm (au sein de l'UE)
Nombre d'arrêts :	6 arrêts par ascenseur au maximum
Nombre de portes :	6 portes par ascenseur au maximum
Nombre de portes par étage :	Deux portes par étage au maximum
Cuvette :	50 mm (aucune cuvette requise s'il y a une rampe)
Entrée :	Un, deux ou trois côtés
Hauteur supérieure :	2240 mm au minimum (1100- 1600 mm avec une porte à mi-hauteur)
Commande de la plate-forme :	« Action par pression », le bouton de destination doit être maintenu enfoncé pendant tout le trajet
Commande du palier (à la porte) :	Appel d'une touche
Milieu :	Intérieur / extérieur
Descente d'urgence :	Descente d'urgence sur batterie
Tension de commande :	24 V
Moteur :	2,2 kW
Alimentation électrique :	230 V monophasée, 50 Hz / 9 A / 16 A lente 230 V triphasée, 50 Hz / 9 A / 16 A lente 400 V triphasée, 50 Hz / 5,2 A / 16 A lente
Charge nominale :	250, 410 ou 500 kg (selon la taille de la plate-forme)

### Plate-forme

Aritco 7000 est disponible en huit différentes tailles de plate-forme. La charge nominale dépend de la taille de la plate-forme.

Limites de charge par alimentation électrique	400 V Triphasé 50 Hz	400 V Triphasé 60 Hz	230 V Triphasé 50 Hz	230 V Triphasé 60 Hz	230 V Monophasé 50/60 Hz
250 kg	•	•	•	•	•
410 kg	•	•	•	•	•
500 kg	•		•		

Zone du plancher de la plate-forme A/C x B (mm)	Charge (kg)
900 x 1040	250
900 x 1280	410
900 x 1480	410, 500
1000 x 1280	410
1000 x 1480	410, 500
1000 x 1980	500
1100 x 1480	410, 500
1100 x 1580	500

## Aritco 9000, notre plateforme élévatrice à cabine

Aritco 9000 est un ascenseur à cabine réservé au marché de l'accessibilité. L'ascenseur est conçu pour satisfaire à toutes les exigences en termes de qualité, d'espace et de durée de vie utile. Son installation facile et rapide ainsi que son faible encombrement le rendent idéal pour le marché de l'accessibilité.



Aritco 9000	
Conformité technique :	Directive européenne relative aux machines 2006/42/CE
Type d'ascenseur :	Ascenseur à cabine
Système d'entraînement :	Système breveté vis/écrou
Vitesse nominale (max.) :	0,15 m/s
Hauteur de course :	2150 <sup>1)</sup> - 13 000 mm
	<sup>1)</sup> Entrée opposée : 2150 mm min Entrée unique : 2300 mm pour une hauteur d'ouverture de porte de 2000 mm
Nombre d'arrêts :	6 arrêts par ascenseur au maximum
Nombre de portes paliers :	6 portes par ascenseur au maximum
Cuvette :	75 mm (aucune cuvette requise s'il y a une rampe)
Entrée :	Entrée unique : Côté A, B ou C Opposée : Côtés A et C
Hauteur supérieure :	2400 mm au minimum
Commande de la cabine :	Commande « d'une touche » automatique avec les portes de la cabine
Commande du palier (à la porte) :	Appel d'une touche
Milieu :	Intérieur
Descente d'urgence :	Descente d'urgence sur batterie
Tension de commande :	24 V
Moteur :	3 kW
Alimentation électrique :	400 V triphasée, 50 Hz / 5,2 A / 16 A lente
Charge nominale :	400 kg

### Cabine

Aritco 9000 est disponible en 2 différentes tailles de cabine (zone de plancher de la cabine).

Zone du plancher de la cabine A/C x B (mm)	Charge max (kg)	Alimentation électrique
1000 x 1400	400	400 V triphasée
1100 x 1400	400	400 V triphasée

Fréquence de 50 ou 60 Hz.

# Élévateur

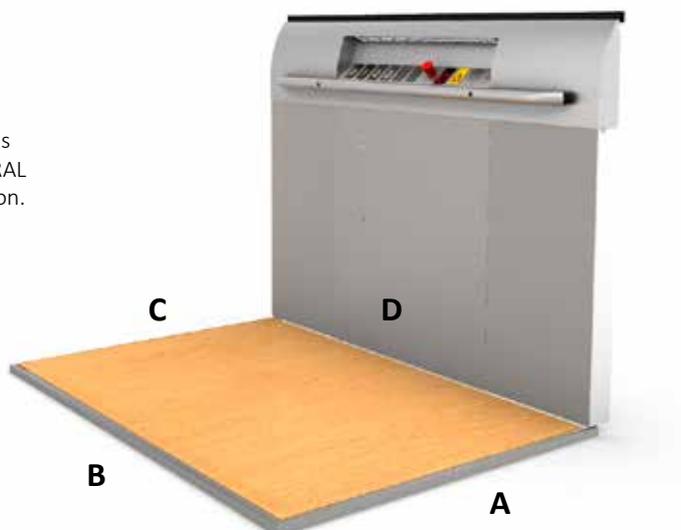
Aritco 7000, Aritco 9000

ARITCO

## Plate-forme

### Paroi à mi-hauteur

La plate-forme de base comporte une paroi latérale (mi-hauteur) avec un panneau de plate-forme. Les panneaux sous le tableau de commande sont généralement peints en gris (RAL 7042), mais ils peuvent être d'une autre couleur RAL en option. Pour le côté D de 1480 mm, les panneaux sont aussi disponibles en acier inoxydable. Hauteur 1100 mm.



Côtés A, B, C et D de la plate-forme.



### Paroi pleine hauteur

La plate-forme peut être livrée, en option, avec une paroi pleine hauteur (2100 mm de haut) avec un miroir. La paroi pleine hauteur est généralement peinte en gris (RAL 7042), mais elle peut être d'une autre couleur RAL en option. La paroi pleine hauteur est disponible pour le côté D de 1480 mm, c'est-à-dire des tailles de plate-forme de 900 x 1480 mm, 1000 x 1480 mm et 1100 x 1480 mm.

Veuillez également noter qu'il est impossible d'obtenir une paroi pleine hauteur si la hauteur d'ouverture de porte est inférieure à 2000 mm ou avec une porte à mi-hauteur.



### Siège rabattable

En bouleau solide avec des supports chromés. Le siège doit être rabattu manuellement après usage.

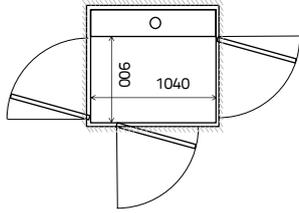
Il est possible d'en commander en option.

Taille : 320 x 400 mm

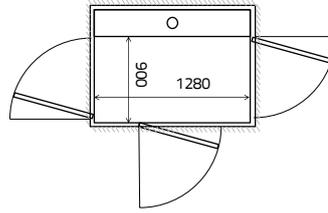
Non disponible pour 900x1040.

# Vue d'ensemble d'Aritco 7000

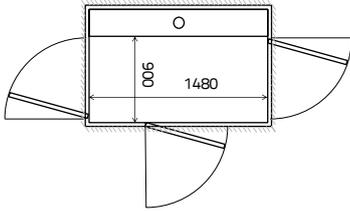
**900 x 1040**



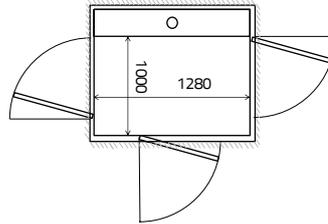
**900 x 1280**



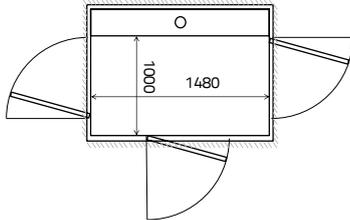
**900 x 1480**



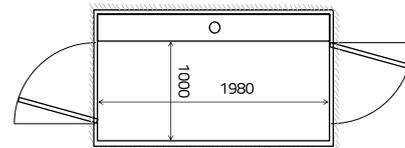
**1000 x 1280**



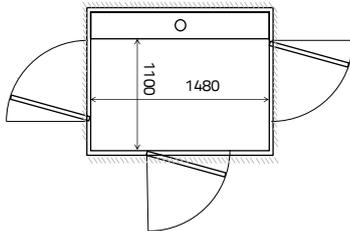
**1000 x 1480**



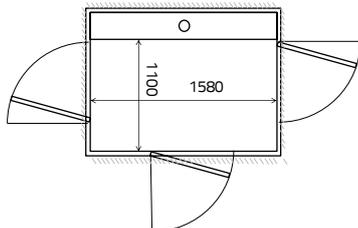
**1000 x 1980**



**1100 x 1480**

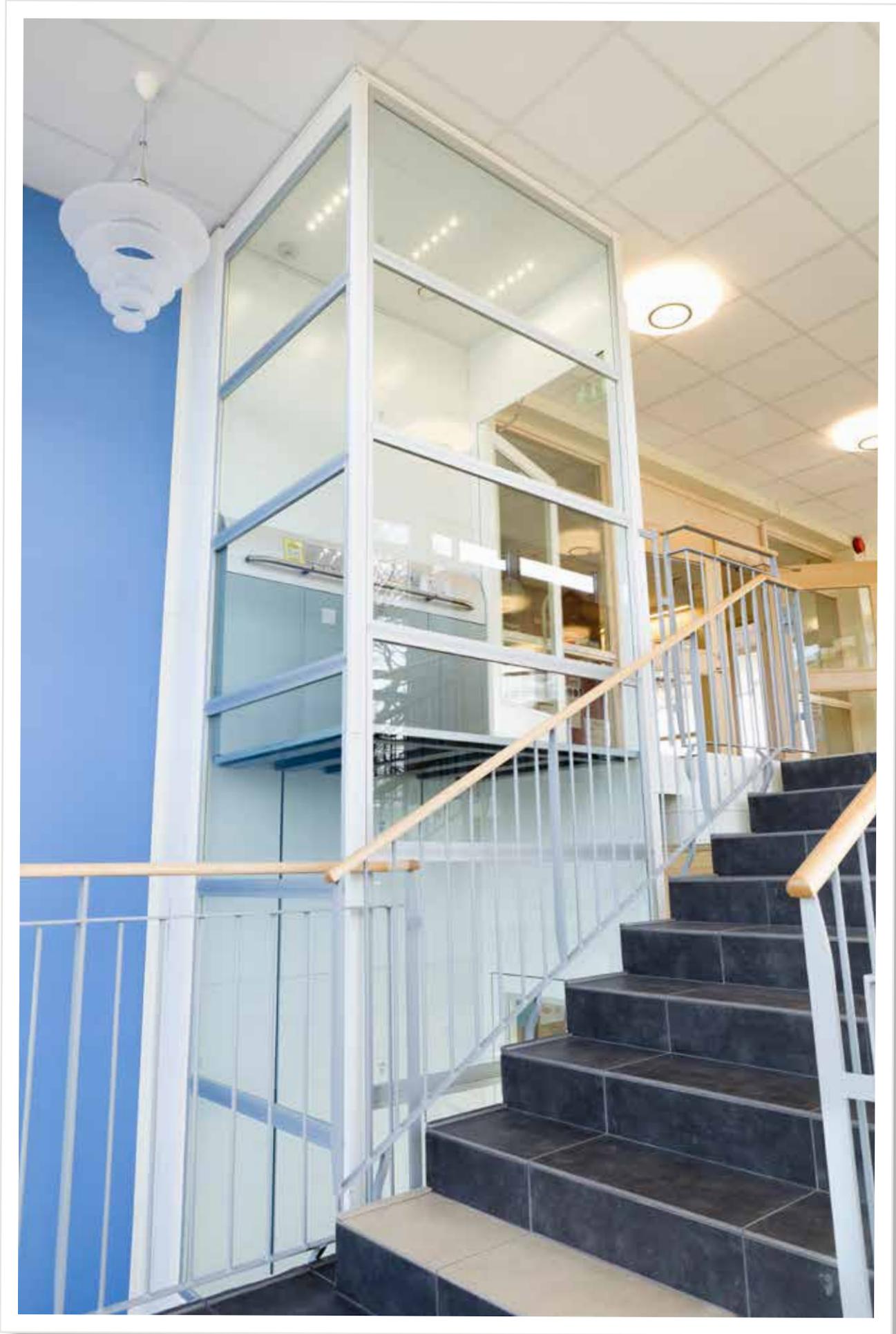


**1100 x 1580**



Voir à la page 44 les dessins plus détaillés.





## Panneau de la plate-forme

Le panneau de la plate-forme est toujours placé sur le côté de la machine (côté D) de la plate-forme. Il comporte les boutons de destination, l'arrêt d'urgence, le bouton d'alarme, l'appelur automatique (en option), l'indicateur de palier (en option), le logo de Aritco, le poids et le nombre maximums de personnes autorisés.

Tous les textes et logos sont sérigraphiés pour garantir leur bonne qualité. L'emplacement des boutons de plate-forme et de la main courante est conforme à la norme E81-41.

- Aluminium anodisé – en série
- Acier inoxydable – en option

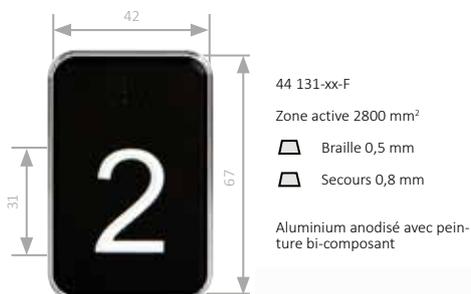
## Boutons de destination

Les boutons de destination sont conformes aux normes EN 81-41 et EN81-70 pour les handicapés. L'emplacement des boutons est dans la limite fixée par la norme, c'est-à-dire que la hauteur entre le plancher de la plate-forme et la ligne centrale des boutons est comprise entre 900 et 1100 mm.

Les boutons standards sont gravés en braille. Les boutons sont en polycarbonate. Les boutons suivants sont disponibles :-2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, B, BG, BV, G, K, KV, P, U et E. Des caractères spéciaux distincts peuvent également être commandés en option. Chaque bouton peut comporter au maximum deux caractères. Ces boutons seront également gravés. Si un ascenseur est commandé avec un bouton dont le caractère n'est ni 0, ni 1, ni 2, ni 3, tous les boutons seront gravés.



Les boutons 0, 1, 2 et 3 peuvent aussi être moulés en braille. Les boutons sont en aluminium anodisé avec une peinture à deux composants. Si un ascenseur est commandé avec des boutons 0, 1, 2 et 3 seulement, nous livrerons des boutons moulés.



## Main courante

Une main courante est obligatoire selon la norme EN81-41 et elle équipe les ascenseurs en série. La main courante doit se trouver à 875 mm au-dessus du plancher de la plate-forme. La main courante doit faire 36 mm de diamètre. Les extrémités sont fermées et tournées vers la plateforme.

- Aluminium anodisé (en série)
- Acier inoxydable (en option)

## Panneau de la plaque

Le panneau de façade est peint en gris, couleur anodique Natura qui donne un rendu Aluminium.

Pour éviter d'être pris au piège, une bande de sécurité est fixée à l'arrière du panneau de la plaque et coupe le circuit de sécurité lorsqu'on appuie dessus.



## Bouton d'alarme

L'ascenseur comporte toujours un bouton d'alarme standard. Une sonnette retentit lorsqu'on appuie dessus. Cela permet à l'utilisateur de savoir qu'on a appuyé sur le bouton. Le bouton d'alarme peut être relié à une alarme sonore externe ou un appelur automatique.



## Alarme sonore externe

C'est une alarme sonore externe fixée à l'extérieur de l'ascenseur. Elle est reliée au bouton d'alarme et émet un signal fort à l'extérieur de l'ascenseur afin d'attirer l'attention (en cas d'urgence) lorsqu'on appuie sur celui-ci. Il est possible d'en commander en option.



## Éclairage

Des lampes à DEL sont installées sur le panneau de la plate-forme.

## Actionnement de la plate-forme commandée à distance

Une commande à distance est connectée aux boutons de destination de la plate-forme. Au lieu d'appuyer sur les boutons de destination de la plate-forme, vous pouvez appuyer sur ceux de la commande à distance (action par pression). Commande à distance avec deux à six boutons, avec les chiffres 2 à 6. Une commande à distance par ascenseur. Un récepteur pour deux étages. Il est possible d'en commander en option.



## Bouton d'arrêt d'urgence

Un bouton de type « champignon » pour les urgences. Il fait toujours partie du panneau.



ASSA



Telemecanique

## Interrupteur à clé sur la plateforme

Un interrupteur à clé est placé sur le panneau de la plate-forme. Il verrouille les fonctions de la plateforme et interdit une utilisation non autorisée. Il est possible de fournir un interrupteur à clé par plate-forme. L'interrupteur à clé peut être connecté en série à l'ensemble des boutons de destination ou bien connecté à un seul bouton de destination.

Il est possible de choisir entre deux marques :

- ASSA (sur les marchés nordiques uniquement). Aritco livre seulement l'enveloppe et non pas le cylindre de la serrure.
- Telemecanique

Il est possible d'en commander en option.



## Indicateur de palier

Un affichage numérique est placé sur le panneau de la plate-forme. Il affiche l'étage actuel. L'indicateur peut aussi comporter un diffuseur de messages vocaux en danois, néerlandais, anglais, finnois, français, allemand, norvégien, polonais, russe et suédois.

Voix: Sous-sol, Res de chaussée, Étage 1-6

L'indicateur de palier peut aussi afficher des informations du système.

- Avertissement si la batterie est faible.
- Une sonnerie retentit lorsqu'on a appuyé sur le bouton d'alarme.
- Le nombre de démarrages et le temps d'exécution total depuis l'installation ou la dernière remise à zéro.
- Un symbole de poids apparaît si l'ascenseur est surchargé.
- S'il est relié à l'alarme incendie du bâtiment, un symbole « incendie » apparaît lorsque l'alarme est activée.

Il est possible d'en commander en option.

### Cabine

Il s'agit d'une cabine légère en bois dont les parois sont recouvertes de stratifié. La hauteur de la cabine (du plancher au toit) est de 2100 mm.

### Panneau de la cabine

Le panneau de la cabine est toujours placé côté machine (côté D).

### Miroir

Des miroirs à disposer côté machine (côté D, même côté que le panneau de la cabine) peuvent être commandés en option. Deux miroirs seront ensuite fournis, un pour chaque côté du panneau de la cabine. Vous pouvez également commander (en option) un miroir à disposer sur le côté A ou C (à l'opposé de la porte). Cela permettra aux personnes en fauteuil roulant ne pouvant pas se retourner de voir et mieux appréhender les obstacles se trouvant derrière elles lorsqu'elles reculent pour sortir de la cabine.

Lorsqu'un miroir est commandé en vue A ou C une main courante est obligatoire afin d'éviter d'endommager le miroir. La main courante (vue A ou C) est dans la continuité avec celle sur le tableau de commande.

### Main courante

La cabine est équipée en série d'une main courante en acier inoxydable, côté machine (côté D). La main courante fait 32 mm de diamètre et est installée/montée à 890 mm au-dessus du plancher de la cabine. La main courante est de forme droite et longe le côté machine dans son intégralité. Son extrémité est dotée d'un bouchon en plastique noir. Il est impossible de rester coincé entre la main courante et la cabine. Des supports de main courante (à fixation murale) en acier inoxydable brossé sont livrés avec la main courante.

La main courante est disponible en chêne (en option). La main courante en chêne fait 38 mm de diamètre. Le support de main courante (à fixation murale) est en acier inoxydable (identique à celui de la main courante en acier inoxydable).



### Panneau d'informations sur l'ascenseur

Une plaque en acier inoxydable est placée du côté machine de l'ascenseur. Le panneau présente un marquage CE. Un espace supplémentaire est également prévu pour inscrire des informations de votre choix concernant l'ascenseur.



### Pare-chocs butoir

Pour protéger la cabine contre les endommagements susceptibles de survenir lors de son utilisation, des pare-chocs butoirs en acier inoxydable brossé peuvent être commandés en option. Les pare-chocs butoirs consistent en un tube rectangulaire monté sur les parois sans porte / au niveau des ouvertures dans la cabine. Les extrémités des pare-chocs butoirs en acier inoxydable sont munies d'un embout en plastique noir. Les dimensions des pare-chocs butoirs sont de 20 x 60 mm. Les pare-chocs butoirs peuvent également être en chêne massif, 70 x 20 mm.

### Plaque de bas de porte

Plaque de bas de porte protégeant la partie basse de la cabine. Montée en surface, acier inoxydable poli, 100 mm de hauteur. Livrée en série.





### Plafond de la cabine

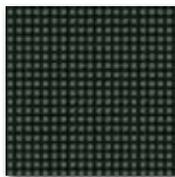
Le plafond de la cabine est blanc-gris en série (même stratifié que le stratifié standard des parois de la cabine, pour tous les côtés hormis le côté machine). Le plafond est toujours équipé de quatre projecteurs à DEL blanches (chaque DEL 3 x 1 W, blanc chaud). Les DEL sont dotées d'un gradateur (disposé sur le toit) permettant de varier l'intensité de l'éclairage.

Un éclairage d'urgence (diode, 1 W, blanche) est également installé en série sur le toit de la cabine. Les éclairages d'urgence ne s'allument qu'en cas de coupure de courant. Éclairent le panneau de la cabine.

### Parois de la cabine

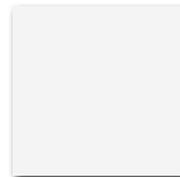
Le stratifié standard recouvrant la paroi côté machine est noir et présente de petits points saillants. Quant aux autres parois sans porte, le stratifié standard est blanc-gris. Un grand panel de couleurs différentes est proposé en option. Choisissez la même couleur pour toutes les parois de la cabine ou sélectionnez une couleur pour le côté machine et une autre couleur pour les parois restantes. Pas possible pour des plaques d'acier inoxydable de 1 mm.

#### En série pour le côté machine :



Points saillants noirs

#### En série pour tous les côtés, hormis le côté machine :

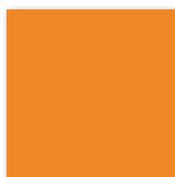


Blanc-gris

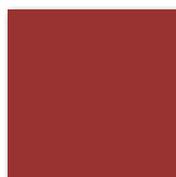
#### Options :



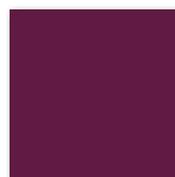
Vert clair



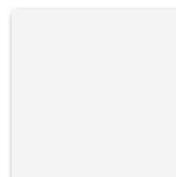
Orange



Rouge



Violet



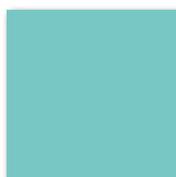
Blanc-gris



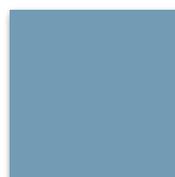
Blanc-beige



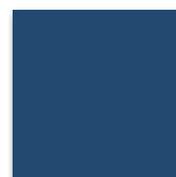
Gris



Turquoise



Bleu



Bleu marine



Plan de ville gris clair



Plan de ville gris foncé



Bois teinté blanc



Bouleau



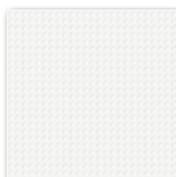
Chêne clair



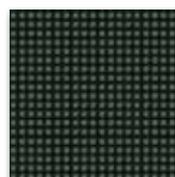
Chêne



Noyer



Points saillants blancs



Points saillants noirs



Feuille métallique en acier inoxydable (aspect poli)



Argent (aspect acier poli)



Plaques en acier inoxydable de 1 mm

## Panneau de la cabine

Le panneau de la cabine est toujours placé côté machine (côté D). Il comporte les boutons de destination, le bouton d'alarme, l'appel automatique (en option), l'indicateur de palier (en option), le bouton de réouverture de porte, le bouton de fermeture de porte, le logo de Aritco, le poids et le nombre maximum de personnes autorisés. Le panneau de la cabine est en acier inoxydable.

## Boutons de destination

Les boutons de destination sont conformes aux normes EN81-70 et EN81-41 pour les personnes handicapées. L'emplacement des boutons est dans la limite fixée par la norme, c'est-à-dire que la hauteur entre le plancher de la cabine et la ligne centrale des boutons est comprise entre 1000 et 1200 mm.

Les boutons sont des carrés de 28x28 mm. Les touches sont en acier inoxydable : elles ont un fond noir et présentent des signes en acier inoxydable : elles ont un fond noir et présentent des signes en acier inoxydable. Les signes et le braille sont saillants (éclairés). Les signes font 15 mm de hauteur. Le bouton comprend un cadre éclairé comme fond qui indique si le bouton de destination a été enfoncé. Les boutons suivants sont disponibles : -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, B, G, K, P, U, E.



## « Bouton de réouverture » et « bouton de fermeture de porte »

Un « bouton de réouverture » et un « bouton de fermeture de porte » conformes à la norme EN81-70 sont inclus en standard.

- Bouton de réouverture : identifié à l'aide du symbole < I >
- Bouton de fermeture : identifié à l'aide du symbole > I <





### Actionnement de l'élévateur commandé à distance

Une commande à distance est connectée aux boutons de destination de la plate-forme. Au lieu d'appuyer sur les boutons de destination de la plate-forme, vous pouvez appuyer sur ceux de la commande à distance (action par pression). Commande à distance avec deux à six boutons, avec les chiffres 2 à 6. Une commande à distance par ascenseur. Un récepteur pour deux étages. Il est possible d'en commander en option.



### Alarme sonore externe

C'est une alarme sonore externe fixée à l'extérieur de l'ascenseur. Elle est reliée au bouton d'alarme et émet un signal fort à l'extérieur de l'ascenseur afin d'attirer l'attention (en cas d'urgence) lorsqu'on appuie sur celui-ci. Il est possible d'en commander en option.



### Bouton d'alarme

L'ascenseur comporte toujours un bouton d'alarme standard. Une sonnette retentit lorsqu'on appuie dessus. Cela permet à l'utilisateur de savoir qu'on a appuyé sur le bouton. Le bouton d'alarme peut être relié à une alarme sonore externe ou un appeleur automatique.



### Indicateur de palier

Un affichage numérique est placé sur le panneau de la plate-forme. Il affiche l'étage actuel. L'indicateur peut aussi comporter un diffuseur de messages vocaux en danois, néerlandais, anglais, finnois, français, allemand, norvégien, polonais, russe et suédois.

Voix: Sous-sol, Res de chaussée, Étage 1-6

L'indicateur de palier peut aussi afficher des informations du système.

- Avertissement si la batterie est faible.
- Une sonnerie retentit lorsqu'on a appuyé sur le bouton d'alarme.
- Le nombre de démarrages et le temps d'exécution total depuis l'installation ou la dernière remise à zéro.
- Un symbole de poids apparaît si l'ascenseur est surchargé.
- S'il est relié à l'alarme incendie du bâtiment, un symbole « incendie » apparaît lorsque l'alarme est activée.

Il est possible d'en commander en option.



ASSA



Telemecanique

### Interrupteur à clé sur la plateforme

Un interrupteur à clé est placé sur le panneau de la plate-forme. Il verrouille les fonctions de la plateforme et interdit une utilisation non autorisée. Il est possible de fournir un interrupteur à clé par plateforme. L'interrupteur à clé peut être connecté en série à l'ensemble des boutons de destination ou bien connecté à un seul bouton de destination.

Il est possible de choisir entre deux marques :

- ASSA (sur les marchés nordiques uniquement). Aritco livre seulement l'enveloppe et non pas le cylindre de la serrure.
- Telemecanique

Il est possible d'en commander en option.

## Élévateur – Aritco 9000

### Portes de la cabine

La cabine est livrée avec des portes. Les portes de la cabine sont des portes pliantes automatiques, comme celles utilisées dans les bus. Les portes peuvent être installées sur le côté A, B ou C ou sur les côtés A et C.

Les portes palières (installées dans la gaine) présentent toujours une largeur d'ouverture de 900 mm, quel que soit le côté de la gaine où la porte est installée. La hauteur d'ouverture standard de la porte palière est de 2000 mm. Des portes palières peuvent également être livrées en option avec une hauteur d'ouverture de 1800 et 1900 mm.

La hauteur d'ouverture de la porte pliante de la cabine est toujours de 2000 mm (quelle que soit la hauteur d'ouverture de la porte palière). La largeur de la porte pliante de la cabine dépend du côté où la porte est installée et de la taille de la cabine. Pour les côtés A et C (1100 mm) et pour le côté B (1400 mm), la porte pliante doit faire 950 mm de large. La porte pliante de la cabine est légèrement plus large que la porte palière qui fait 900 mm de large. Cette différence de largeur permet de réduire le risque d'endommager la porte pliante. Sur le côté A/C de 1000 mm, il n'y a pas assez d'espace pour installer une porte de plus de 900 mm de largeur.

Deux options sont proposées :

- Regard vitré – porte en acier avec de petits regards vitrés
- Profilé en aluminium – porte en aluminium avec de grands regards vitrés

	Côté A/C		Côté B
Taille de la cabine (mm)	1000	1100	1400
Largeur de la porte pliante de la cabine (mm)	900	950	950
Largeur de la porte palière (mm)	900	900	900



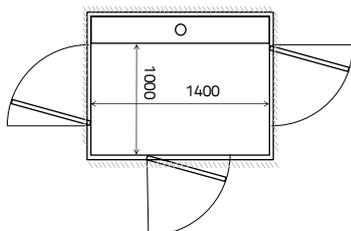
Profilé en aluminium



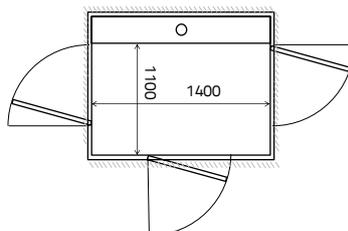
Regard vitré

## Vue d'ensemble d'Aritco 9000

1000x1400



1100x1400



Voir à la page 52 les dessins plus détaillés.



## Entrée de la cabine :

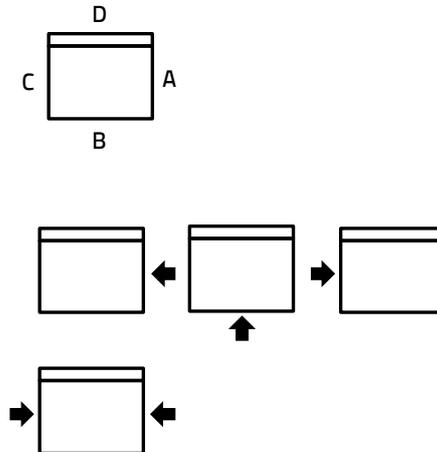
Aritco 9000 peut être livré avec une entrée unique ou une entrée opposée.

Entrée unique : avec une porte de cabine et toutes les portes de palier sur le même côté de la gaine ;

- Côté A ou,
- Côté B ou,
- Côté C

Entrée opposée : avec deux portes de cabine et les portes de palier sur les deux côtés de la gaine ;

- Côté A et C



## Hauteur de toit au rez-de-chaussée et trappe de service

Pour les cabines dotées d'une entrée opposée (porte de palier et porte de cabine à la fois sur le côté A et sur le côté C), ce qui suit s'applique :

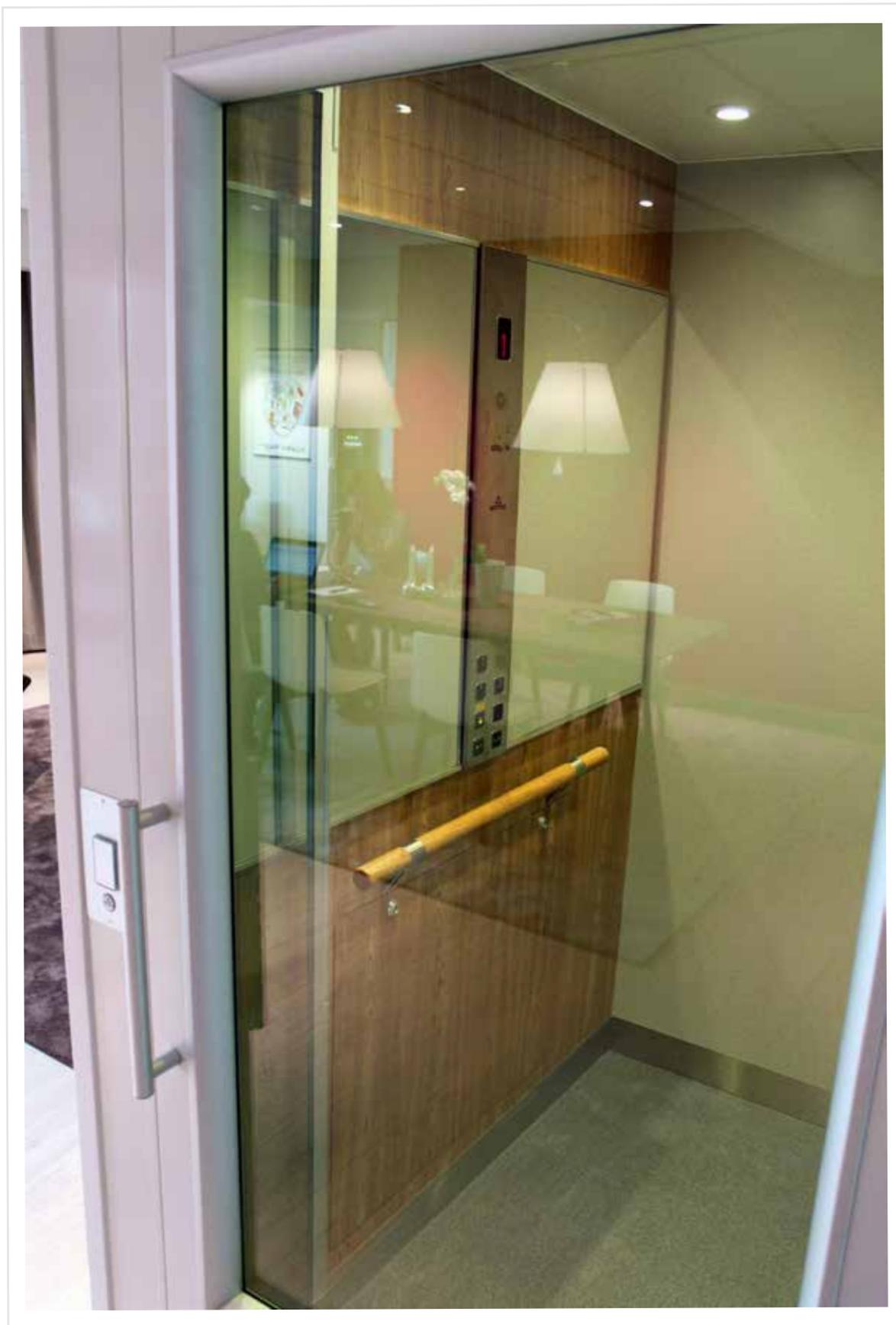
- Sur les côtés où il n'y a qu'une seule porte de palier, et que cette dernière est installée au rez-de-chaussée, une trappe de service doit être obligatoirement disposée au-dessus de la porte de palier afin de pouvoir atteindre le mécanisme de la porte de la cabine. Cette trappe de service est installée en haut de l'encadrement de la porte de palier : la hauteur minimale du plancher au rez-de-chaussée est donc de 2532 mm (sans cuvette) ou de 2457 mm (avec cuvette). L'installation d'une trappe de service ne s'avèrera pas nécessaire dans les étages autres que le rez-de-chaussée. Notez que pour Aritco 9000, il n'est pas possible d'avoir une porte coupe-feu, une porte EI60, sur les côtés où vous n'avez qu'une porte et si cette porte est placée au rez-de-chaussée. Ceci est dû au fait que la trappe de service n'est pas coupe-feu.
- Sur les côtés où plusieurs portes de palier sont présentes, nul besoin d'installer une trappe de service, car le mécanisme de la porte de la cabine peut être atteint via le haut de la porte de palier.

## Hauteur de course

Hauteur de course : 2150\*-13 000 mm.

Hauteur de course minimale :

- \*2150 mm lorsque les portes de palier ne se trouvent pas du même côté. Par ex., lorsqu'il y a une entrée opposée sur le côté A et le côté C. La hauteur de course minimale laisse la possibilité de monter sur le toit de la cabine en vue d'effectuer un entretien.
- \*2300 mm lorsque des portes de palier se trouvent sur le même côté. Par ex., lorsque deux portes se trouvent sur le même côté ; côté A, B ou C. En raison de la hauteur de l'encadrement et du seuil des portes de palier.





**Revêtement de sol**

Sélectionnez votre revêtement de sol (vinyle, caoutchouc, aluminium) parmi les options suivantes :

**Standard :**



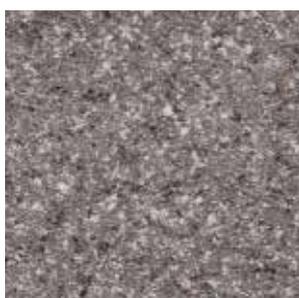
Beige  
Vinyle



Bleu  
Vinyle



Sable  
Vinyle



Gris  
Vinyle



Chêne européen  
Vinyle



Hêtre classique  
Vinyle

**Option :**



Ronds – caoutchouc  
bleu



Ronds – caoutchouc  
noir



Aluminium\*

\*Le revêtement de sol en aluminium n'est pas disponible pour la plate-forme 900 x 1040 mm Aritco 7000 ou pour Aritco 9000.





**Nouveautés.** Il est possible de peindre les nouveaux profilés de porte de n'importe quelle couleur RAL.

# Porte palière

Aritco 7000, Aritco 9000

## Informations générales

Les portes de palier installées sont en acier trempé et galvanisé et en verre trempé et laminé de 8 mm d'épaisseur.

Toutes les portes sont peintes en blanc Aritco (RAL 9003), mais elles peuvent être d'une autre couleur RAL en option. L'encadrement de la porte et le tablier peuvent être peints de la même couleur ou alors l'encadrement d'une couleur et le tablier d'une autre couleur. Toutes les portes d'un ascenseur doivent être peintes de la même couleur.

Toutes les portes comportent une partie vitrée selon la norme EN81-41.

L'ascenseur est équipé d'un verre blanc (JT0) en série. Il est possible d'avoir, en option, du verre teinté (JT16), teinté sombre (JT5) ou dépoli (JT23).

Les profilés autour du verre sont en aluminium. Ils peuvent être peints de n'importe quelle couleur RAL. Si le tablier est en blanc Aritco (RAL 9003), les profilés peuvent être peints de la même couleur en option. Si le tablier est peint d'une autre couleur RAL, les profilés sont généralement en aluminium mais peuvent être peints, en option, de la même couleur RAL. Il faut noter que les profilés sont en aluminium en série et les profilés peints constituent une option. Les charnières des portes peuvent être à gauche ou à droite. Les portes sont toujours livrées avec un encadrement. Il n'est pas possible de commander séparément la porte ou l'encadrement.

## Grande porte vitrée

Grande porte vitrée avec un vitrail.

### Largeurs de l'ouverture :

- Aritco 7000 : 800, 900, 1000 mm
- Aritco 9000 : 900 mm

### Hauteurs de l'ouverture :

- Aritco 7000 : 1800, 1900, 2000, 2100 mm
  - Aritco 9000 : 1800, 1900, 2000 mm
- La hauteur réelle de la porte est supérieure de 40 mm car la plaque qui recouvre le joint entre la porte et l'encadrement est montée sur la porte.

### Vitrail (vision) :

- Aritco 7000 : 612 x 1472 mm (porte de 800 mm de large)  
612 x 1472 mm (porte de 900 mm de large)  
812 x 1472 mm (porte de 1000 mm de large)
- Aritco 9000 : 612 x 1472 mm (porte de 900 mm de large)

### Standard :

- Tablier et encadrement de porte en blanc Aritco (RAL 9003)
- Vitrail : verre blanc (JT0)

### Options :

- Tablier et/ou encadrement de porte d'une autre couleur RAL
- Vitrail : teinté (JT16), teinté sombre (JT5), dépoli (JT23)

### Aritco 7000:

Largeur de l'ouverture de la porte (mm)	Hauteur de l'ouverture de la porte (mm)	Disponible pour le côté B (mm)	Disponible pour le côté A/C (mm)
800	1800 <sup>1)</sup> /1900/2000	1040	900
900	1800 <sup>1)</sup> /1900/2000/2100	1280/1480/1580	1000/1100
1000 <sup>1)</sup>	2000/2100	1280/1480/1580	1100

<sup>1)</sup> Installation : Non disponible pour les ascenseurs extérieurs

### Aritco 9000:

Largeur de l'ouverture de la porte (mm)	Hauteur de l'ouverture de la porte (mm)	Disponible pour le côté B (mm)	Disponible pour le côté A/C (mm)
900	1800 <sup>1)</sup> /1900 <sup>1)</sup> /2000	1400	1000/1100

<sup>1)</sup> Veuillez noter que lorsque la porte palière présente une hauteur d'ouverture de 1800 ou 1900 mm, la hauteur d'ouverture de la porte de la cabine est toujours de 2000 mm.





### El60 – Porte coupe-feu et porte étanche à la fumée

El60 – Les portes coupe-feu et les portes étanches à la fumée sont conformes aux directives relatives aux ascenseurs 95/16/CE et EN 81-58. La porte El60 est livrée en série avec un encadrement.

#### Largeur de l'ouverture :

- Aritco 7000 : 800, 900, 1000 mm
- Aritco 9000 : 900 mm

#### Hauteur de l'ouverture :

- Aritco 7000 : 1900, 2000, 2100 mm
- Aritco 9000 : 1900, 2000 mm

La hauteur réelle de la porte est supérieure de 20 mm car la plaque qui recouvre le joint entre la porte et l'encadrement est montée sur la porte.

**Installation :** Pour les ascenseurs d'intérieur et d'extérieur. Ne convient pas pour les portes à mi-hauteur.

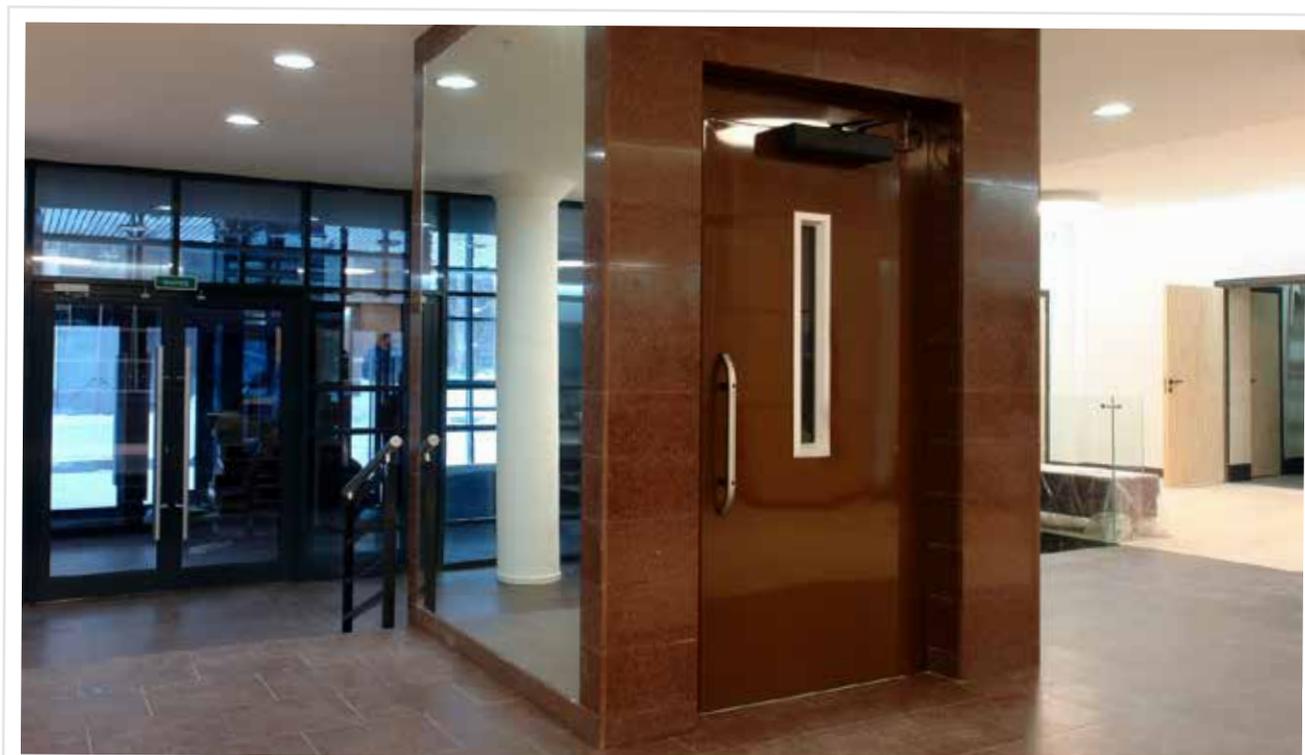
#### Standard :

- Tablier et encadrement de porte en blanc Aritco (RAL 9003)
- Vitrail : verre blanc (JT0)

#### Options :

- Tablier et/ou encadrement de porte d'une autre couleur RAL

Notez que pour Aritco 9000, il n'est pas possible d'avoir une porte coupe-feu, une porte El60, sur les côtés où vous n'avez qu'une porte et si cette porte est placée au rez-de-chaussée. Ceci est dû au fait que la trappe de service n'est pas coupe-feu.



## Aritco 7000 :

Largeur de l'ouverture de la porte (mm)	Hauteur de l'ouverture de la porte (mm)	Disponible pour le côté B (mm)	Disponible pour le côté A/C (mm)
800	1900/2000/2100	1040	900
900	1900/2000/2100	1280/1480/1580	1000/1100
1000	2000/2100	1280/1480	1100

## Aritco 9000:

Largeur de l'ouverture de la porte (mm)	Hauteur de l'ouverture de la porte (mm)	Disponible pour le côté B (mm)	Disponible pour le côté A/C (mm)
900	1900 <sup>1)</sup> /2000	1400	1000/1100

<sup>1)</sup> Veuillez noter que lorsque la porte palière présente une hauteur d'ouverture de 1900 mm, la hauteur d'ouverture de la porte de la cabine est toujours de 2000 mm.

## EI60 – Encadrement de porte coupe-feu et de porte étanche à la fumée

La porte comporte toujours un encadrement. La taille de l'encadrement dépend de celle de la plate-forme ou de la cabine, ainsi que de la largeur et la hauteur de l'ouverture de la porte. La hauteur de l'encadrement est toujours supérieure de 220 mm à la hauteur de l'ouverture de la porte.

### Aritco 7000 :

Hauteur de l'ouverture de la porte (mm)	Hauteur de l'encadrement (mm)
1900	2120
2000	2220
2100	2320

#### Côté A/C

Côté plate-forme (mm)	Taille de l'encadrement (mm)
900	1060
1000	1160
1100	1260

#### Côté B

Côté plate-forme (mm)	Taille de l'encadrement (mm)
1040	1060
1280	1300
1480	1500
1580	1600

Les portes coupe-feu ne sont pas disponibles pour un côté B de 1980 mm.

### Aritco 9000 :

Hauteur de l'ouverture de la porte (mm)	Hauteur de l'encadrement (mm)
1900	2120
2000	2220

#### Côté A/C

Côté cabine (mm)	Taille de l'encadrement (mm)
1000	1160
1100	1260

#### Côté B

Côté cabine (mm)	Taille de l'encadrement (mm)
1400	1500

## Panneau d'extension pour les côtés A et C - Aritco 7000

Un panneau d'extension pour les côtés A et C peut être commandé en option afin de couvrir la partie latérale de la machine. Le panneau d'extension est disponible avec ou sans trappe pour l'armoire électrique. Le panneau d'extension est disponible pour les hauteurs d'ouverture de porte de 1900, 2000 et 2100 mm et il a la même hauteur que l'encadrement de porte.



### Porte à mi-hauteur avec vitre

Porte à mi-hauteur avec un vitrail. Si vous avez besoin d'une gaine ouverte ou si le vide est bas, l'usage d'une porte à mi-hauteur peut se révéler une bonne solution. Selon la norme EN81-41, la porte à mi-hauteur est acceptée pour les ascenseurs d'une hauteur de course jusqu'à 3 mètres seulement (dans l'Union européenne). La porte à mi-hauteur ne peut pas être combinée à des portes coupe-feu et des portes étanches à la fumée EI60.

**Largeurs de l'ouverture :** 800, 900 mm

**Hauteurs de l'ouverture :** 1100 – 1600 mm

**Vitreaux :** 612 x 670 mm (porte de 800 mm de large)

**(vision)** 712 x 670 mm (porte de 900 mm de large)

**Installation :** Ne convient pas pour les ascenseurs extérieurs

#### Standard :

- Tablier et encadrement de porte en blanc Aritco (RAL 9003)
- Vitrail : verre blanc (JT0)

#### Options :

- Tablier et/ou encadrement de porte d'une autre couleur RAL
- Vitrail : teinté (JT16), teinté sombre (JT5), dépoli (JT23)

Il faut noter qu'avec une porte à mi-hauteur de 1100 à 1600 mm, la gaine et la porte à mi-hauteur auront la même hauteur. Il n'est pas possible d'avoir une gaine plus haute que la moitié de porte.

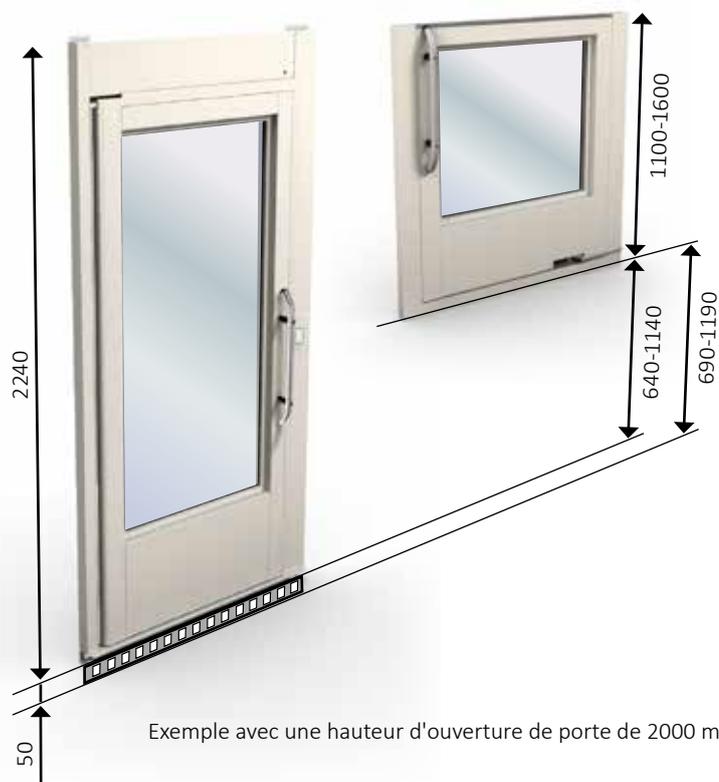
Largeur de l'ouverture de la porte (mm)	Hauteur de l'ouverture de la porte (mm)	Disponible pour le côté B (mm)	Disponible pour le côté A/C (mm)
800	1100/1101 – 1600 <sup>1)</sup>	1040	900
900	1100/1101 – 1600 <sup>1)</sup>	1280/1480	1000/1100

<sup>1)</sup> Hauteur personnalisée

Une porte à mi-hauteur peut être utilisée dans les cas suivants :

- *porte à mi-hauteur de 1100 mm de haut* : Quand vous avez une gaine ouverte et une hauteur supérieure de 1100 mm (gaine régulière).
- *porte à mi-hauteur de 1001-1600 mm de haut* : Quand vous avez une faible hauteur de course avec une porte standard au rez-de-chaussée et qu'une porte à mi-hauteur personnalisée est nécessaire pour obtenir une gaine régulière (voir page 27 pour les détails). Quand vous avez une hauteur de course plus élevée, mais une porte standard au deuxième étage supérieur et qu'une porte à mi-hauteur personnalisée est nécessaire pour obtenir une gaine régulière.
- Il n'est pas possible d'avoir une porte à mi-hauteur plus basse que la hauteur supérieure de la gaine – ceci signifie que vous ne pouvez pas avoir une porte de hauteur 1100 mm sur un ascenseur avec une hauteur de gaine de 1400 mm par exemple.
- Notez qu'il n'est pas possible d'avoir deux portes à mi-hauteur sur le même ascenseur.

Pour une moitié de porte à hauteur personnalisée, il faut tenir compte des critères suivants relatifs à la hauteur de course. Il faut noter que la hauteur de course dépend de l'installation de l'ascenseur (avec ou sans cuvette).



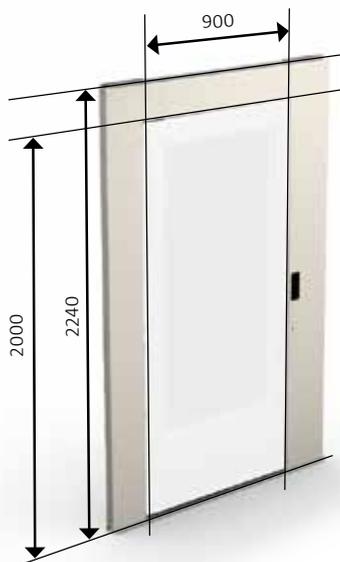
Pour une grande porte vitrée, une double porte vitrée et une porte vitrée à double charnière.

Hauteur de l'ouverture de la porte (mm) <sup>1)</sup>	Hauteur de course avec une rampe au premier palier (mm)	Hauteur de course avec une cuvette au premier palier (mm)
1800	490 – 990	440 – 940
1900	590 – 1090	540 – 1040
2000	690 – 1190	640 – 1140
2100	790 – 1290	740 – 1240

<sup>1)</sup> La hauteur de l'encadrement est toujours supérieure de 240 mm à la hauteur de l'ouverture de la porte.



## Porte palière – Aritco 7000 et Aritco 9000



Exemple avec une hauteur d'ouverture de porte de 2000 mm.

### Encadrement de porte

La porte comporte toujours un encadrement. La taille de l'encadrement dépend de celle de la plate-forme/cabine, ainsi que de la largeur et de la hauteur de l'ouverture de la porte. La hauteur de l'encadrement est toujours supérieure de 240 mm à la hauteur de l'ouverture de la porte.

### Hauteur de l'ouverture de la porte

La hauteur réelle de la porte est supérieure de 40 mm car la plaque qui recouvre le joint entre la porte et l'encadrement est montée sur la porte. Pour une hauteur d'ouverture de porte de 2000 mm, la hauteur de porte réelle est de 2040 mm.



Exemple avec une hauteur d'ouverture de porte de 2000 mm.

### Taille de l'encadrement :

#### Aritco 7000 :

Hauteur de l'ouverture de la porte (mm)	Hauteur de l'encadrement (mm)
1800	2040
1900	2140
2000	2240
2100	2340

#### Côté A/C

Côté plate-forme (mm)	Taille de l'encadrement (mm)
900	1060
1000	1160
1100	1260

#### Côté B

Côté plate-forme (mm)	Taille de l'encadrement (mm)
1040	1060
1280	1300
1480	1500
1580	1600

#### Aritco 9000 :

Hauteur de l'ouverture de la porte (mm)	Hauteur de l'encadrement (mm)
1800	2040
1900	2140
2000	2240

#### Côté A/C

Côté cabine (mm)	Taille de l'encadrement (mm)
1000	1160
1100	1260

#### Côté B

Côté cabine (mm)	Taille de l'encadrement (mm)
1000	1160
1100	1260

### Déplacement de la porte sur le côté B

S'il n'est pas possible d'adapter la porte du côté B à un emplacement standard, il est par contre possible de placer la porte à gauche ou à droite. Cela est possible uniquement pour les portes présentant une largeur d'ouverture de 900 et 1000 mm et pour les portes du côté B ; 1280, 1480 et 1580 mm. Les grandes portes vitrées et les portes à mi-hauteur pour installations intérieures peuvent être déplacées. Il est impossible de déplacer les portes coupe-feu et les portes étanches à la fumée EI60, ainsi que les portes vitrées à double charnière ou pour les ascenseurs extérieurs.

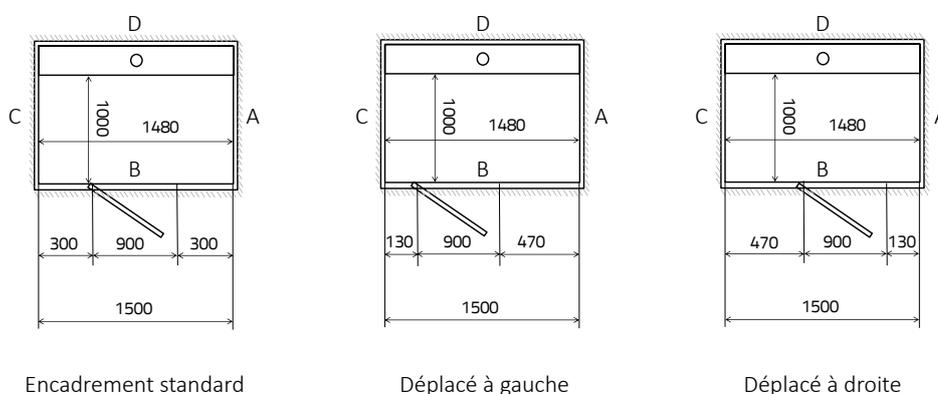
Ouverture de la porte 900 mm.

Taille de la plateforme du côté B (mm)	Taille de l'encadrement (mm)	Encadrement standard (mm)	Déplacé à gauche (mm)	Déplacé à droite (mm)
		Côté gauche/droite de la porte	Côté gauche/droite de la porte	Côté gauche/droite de la porte
1280	1300	200/200	130/270	270/130
1480	1500	300/300	130/470	470/130
1580	1600	350/350	130/570	570/130

Ouverture de la porte 1000 mm.

Taille de la plateforme du côté B (mm)	Taille de l'encadrement (mm)	Encadrement standard (mm)	Déplacé à gauche (mm)	Déplacé à droite (mm)
		Côté gauche/droite de la porte	Côté gauche/droite de la porte	Côté gauche/droite de la porte
1280	1300	150/150	130/170	170/130
1480	1500	250/250	130/370	370/130
1580	1600	300/300	130/470	470/130

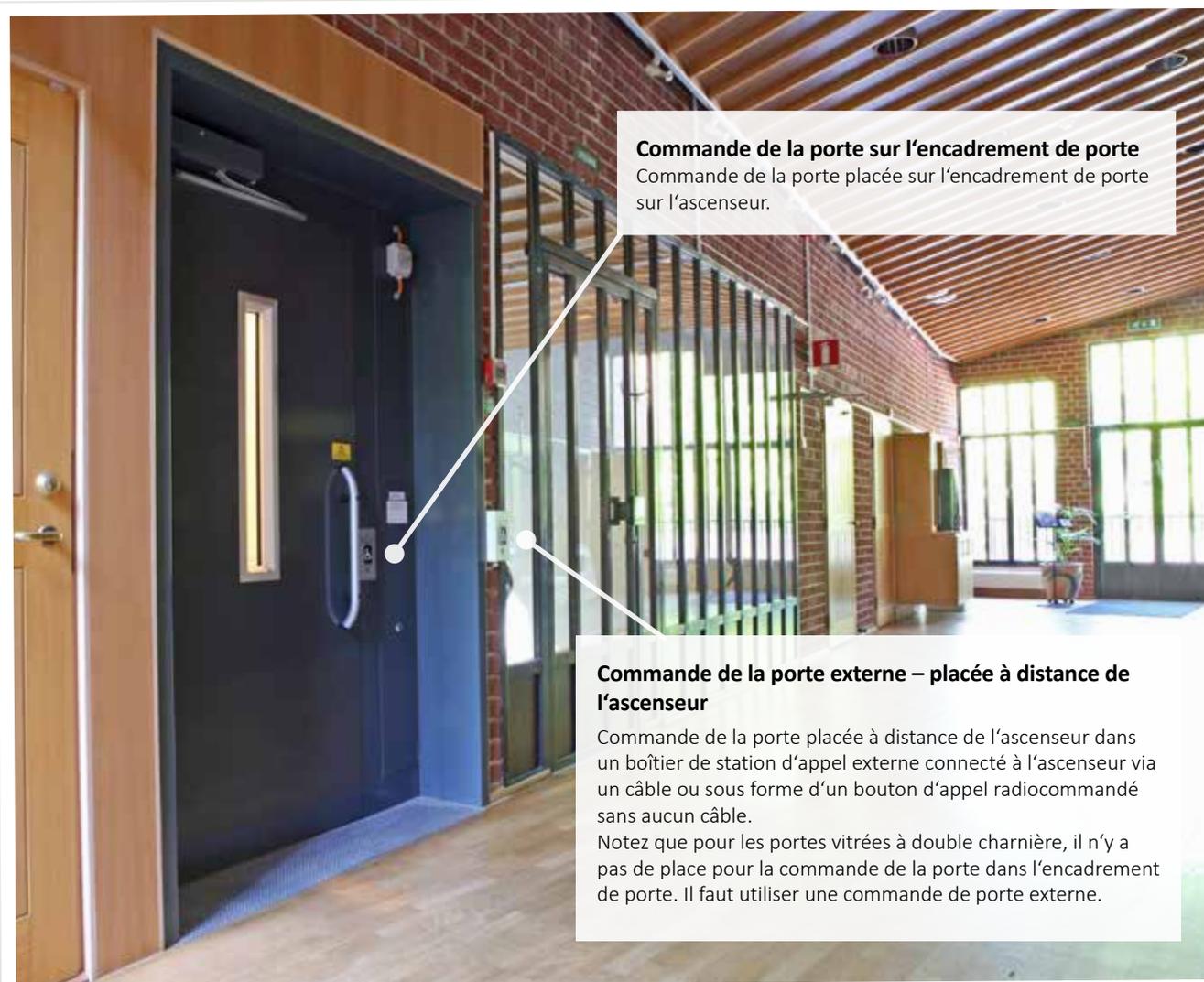
Exemples de déplacement de porte possible sur le côté B (ouverture de porte 900 mm, taille de la plateforme du côté B 1480 mm, encadrement 1500 mm) :



## Porte palière – Aritco 7000 et Aritco 9000

### Commande de la porte

La commande de la porte est placée sur l'encadrement de la porte de chaque porte de palier et/ou à distance de l'ascenseur comme commande externe.



### Plaque de porte

La plaque de porte peut être directement placée sur l'encadrement de porte ou à l'extérieur, dans un boîtier externe de station d'appel. La plaque de porte est peinte de série en gris, couleur anodique Natura qui donne un rendu Aluminium. Elle peut être en acier inoxydable, en option.

La plaque de porte peut contenir :

- Un bouton d'appel
- Un interrupteur à clé Telemecanique/Fonction verrouillage enfant
- Un interrupteur à clé préparé pour ASSA/Fonction verrouillage enfant
- Un interrupteur à clé préparé pour EUR/Fonction verrouillage enfant
- Bouton d'appel et interrupteur à clé avec Telemecanique/Fonction verrouillage enfant
- Bouton d'appel et interrupteur à clé préparés pour ASSA/Fonction verrouillage enfant
- Bouton d'appel et interrupteur à clé préparés pour EUR/Fonction verrouillage enfant
- Bouton d'appel et capteur avec télécommande





### Bouton d'appel

Le bouton d'appel comporte un cadre éclairé comme fond qui indique l'état de l'ascenseur.

- La lumière verte indique que l'ascenseur est à votre étage. Il s'allume seulement à l'étage où se trouve la plate-forme.
- La lumière rouge indique que l'ascenseur est occupé. Il est occupé et vous ne pouvez pas l'appeler.
- Le voyant clignotant indique que le circuit de sécurité est rompu, c'est-à-dire que le bouton d'urgence a été appuyé, la porte est ouverte sur un autre étage depuis plus d'une minute, la porte est bloquée ou l'encadrement de sécurité a été enfoncé. Le voyant clignotant peut aussi être activé par une somme d'alarme. Des informations complémentaires sont alors disponibles dans la mémoire de service.

Le même bouton d'appel est utilisé lorsque la commande de porte est placée sur l'encadrement de porte, à l'extérieur ou en tant que bouton d'appel radiocommandé.



### Bouton d'appel radiocommandé

Le bouton radiocommandé, dans un boîtier en plastique blanc, permet au client de placer le bouton d'appel dans un rayon de 10 mètres de l'ascenseur. Le bouton d'appel radiocommandé marche sur batterie et permet un accès contrôlé à distance à l'ascenseur.

Le bouton d'appel radiocommandé n'indique pas le statut de l'ascenseur.

Il est possible d'en commander en option.



ASSA



EUR



Telemecanique

### Interrupteur à clé/Fonction verrouillage enfant

Au lieu d'un bouton d'appel normal sur la plaque de porte, vous pouvez disposer d'un interrupteur à clé. Vous devez alors posséder une clé pour pouvoir appeler l'ascenseur et y accéder.

La fonction verrouillage enfant qui verrouille automatiquement la porte 10 secondes après sa fermeture est incluse.

Il est possible de choisir entre deux marques :

- ASSA (sur les marchés nordiques uniquement). Aritco livre seulement l'enveloppe et non pas le cylindre de la serrure.
- Telemecanique
- EUR. Aritco livre seulement l'enveloppe et non pas le cylindre de la serrure.

Aritco peut fournir un interrupteur à clé par porte.



### Boîtier externe de station d'appel

La plaque de porte peut être placée loin de l'ascenseur, dans un boîtier externe de station d'appel. La couleur du boîtier externe de station d'appel est RAL 9003 (blanc Aritco). Le boîtier peut être fixé sur un mur (fixation murale) ou dans le mur pour que vous voyiez seulement la plaque de porte (encastré). La longueur standard du câble livré avec le boîtier externe de station d'appel est de 1,5 m. Un câble d'une longueur de 10 m peut être commandé en option.

Taille encastré: 82x150x50 mm

Taille fixation murale: 95x185x50 mm

### Mécanisme de la porte

Les portes de palier sont toujours livrées avec soit un dispositif d'ouverture de porte, soit un dispositif de fermeture. Selon le type de porte, vous pouvez le fixer soit à l'intérieur (dans l'encadrement de porte pour qu'il ne soit pas visible de l'extérieur), soit à l'extérieur (dans un boîtier visible de l'extérieur).

Opérateur de porte : ouvre et ferme automatiquement la porte. La durée et la vitesse d'ouverture de la porte peuvent être réglées.

Ferme porte : la porte est ouverte manuellement. La porte se ferme automatiquement après la durée prédéfinie.

Tous les des opérateurs et fermes portes sont disponibles pour les portes à charnière à droite et à gauche.

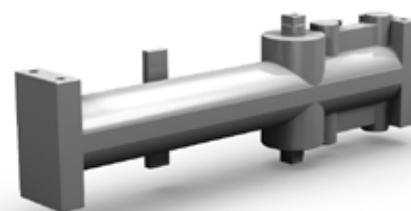
S'il y a deux portes sur le même palier, elles s'ouvriront en même temps s'il y a des opérateur en saillie.

Type de porte	Ferme porte intégré	Ferme porte en saillie	Opérateur en saillie
Grande porte vitrée Standard	•	•	•
Porte vitrée à mi-hauteur	•		•
EI60 – porte coupe-feu et porte étanche à la fumée	•		•
Ascenseurs extérieurs	•	•	•



### Opérateur en saillie

Il ouvre et ferme automatiquement la porte après une durée prédéfinie. Il est possible d'en commander en option. Le couvercle et les côtés sont généralement peints en blanc Aritco (RAL 9003). Si le tablier est peint d'une autre couleur, le couvercle sera de la même couleur. Les côtés seront peints en blanc Aritco.



### Ferme porte intégré

Il ferme automatiquement la porte après une durée prédéfinie.

Il est intégré à l'encadrement de porte et invisible de l'extérieur.

Il comporte une fonction qui maintient la porte ouverte jusqu'à ce que l'utilisateur ferme la porte manuellement. Il est monté en série sur toutes les portes sauf les grandes portes vitrées avec un sommet d'encadrement de 50 mm.



### Bras d'arrêt d'ouverture

Il maintient la porte ouverte jusqu'à ce que l'utilisateur ferme la porte manuellement. Il peut être uniquement associé à un dispositif externe de fermeture de porte. Il est possible d'en commander en option.



### Ferme porte en saillie

Il ferme automatiquement la porte après une durée prédéfinie.

Il est possible d'en commander en option.



### Indicateur de palier à la porte

Un affichage numérique est placé sur l'encadrement de porte. Il affiche l'étage actuel.

L'indicateur de palier peut aussi afficher les informations système suivants :

- Avertissement si la batterie de l'ascenseur est faible.
- Une sonnerie retentit lorsqu'on a appuyé sur le bouton d'alarme.
- Le nombre de démarrages et le temps d'exécution total depuis l'installation ou la dernière remise à zéro.
- Un symbole de poids apparaît si l'ascenseur est surchargé.
- S'il est relié à l'alarme incendie du bâtiment, un symbole « incendie » apparaît lorsque l'alarme est activée.

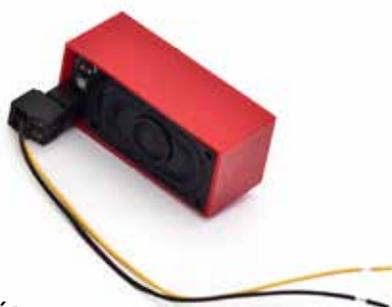


### Rampe

Si l'ascenseur est installé sans cuvette, l'installation d'une rampe est obligatoire, conformément à la norme EN81.41. La rampe est en acier galvanisé recouvert d'aluminium ondulé afin de prévenir les glissades. La course verticale de la rampe est inférieure à 1:4. La rampe peut être commandée en option dans les ascenseurs sans cuvette.

Dimensions de la rampe pour Aritco 7000 ; Hauteur 50 mm, largeur 420 mm, longueur 1160 mm.

Dimensions de la rampe pour Aritco 9000 ; hauteur de 75 mm.



### Gong d'arrivée

Le gong d'arrivée émet un signal audible (ding dong) lorsque la plate-forme arrive à chaque palier. Il est placé à l'encadrement de porte de chaque palier.

Il est possible d'en commander en option.



### Poignée de porte

La poignée de la porte a généralement un diamètre de 30 mm (sauf pour les portes vitrées à double charnière qui n'ont pas besoin de poignée). Les extrémités de la main courante sont fermées et tournées vers le tablier.

- Aluminium anodisé (en série)
- Acier inoxydable (en option)

### Plaque de recouvrement

Si la commande de la porte est à l'extérieur et non sur l'encadrement de porte, une plaque de recouvrement qui couvre le trou de ce dernier est livrée avec l'ascenseur. La plaque de recouvrement livrée avec l'ascenseur est toujours de la même couleur que l'encadrement de porte. La couleur standard est le blanc Aritco (RAL 9003).



**Nouveautés.** Il est possible de peindre les nouveaux profilés de gaine de n'importe quelle couleur RAL.

# Gaine

Aritco 7000, Aritco 9000

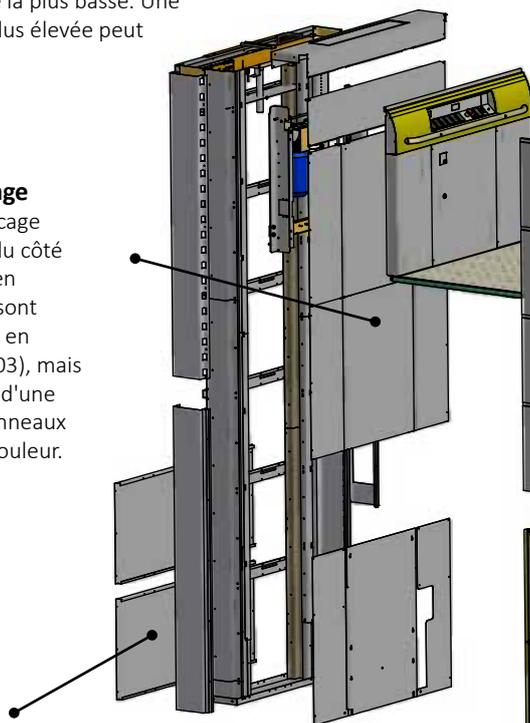
### Gaine

Cet ascenseur est toujours livré avec une gaine autoportante. L'ascenseur est toujours livré avec des panneaux de placage à l'intérieur de la gaine, côté machine. Si l'ascenseur n'est pas installé contre un mur, un placage côté machine peut être ajouté à l'extérieur de l'ascenseur pour couvrir le côté machine. Vous pouvez choisir entre des panneaux de gaine en acier ou en verre pour tous les côtés sauf le côté de la machine.

La hauteur supérieure de l'arbre n'est pas fixée pour Aritco 7000. Lorsque le plus haut étage comporte une porte standard, la hauteur minimale supérieure dépend de la hauteur d'ouverture de la porte, ainsi que de la hauteur de l'encadrement. Pour une hauteur d'ouverture de porte de 2000 mm, la hauteur standard d'encadrement est de 2240 mm, ce qui représente la hauteur supérieure la plus basse. Une hauteur supérieure plus élevée peut être commandée.

### Panneaux de placage

Les panneaux de placage couvrant l'intérieur du côté machine sont livrés en série. Les panneaux sont généralement peints en blanc Aritco (RAL 9003), mais si la gaine est peinte d'une autre couleur, les panneaux seront de la même couleur.



### Placage du côté machine

Le placage du côté machine en acier couvre l'arrière de la machine si l'ascenseur n'est pas monté contre un mur. Il peut être commandé en option et peut aller du bas à la hauteur supérieure. Il peut aussi être commandé en partie si l'ascenseur est partiellement monté contre un mur. Le placage est peint de la même couleur que les panneaux de la gaine. Taille : hauteur de course plus hauteur supérieure.

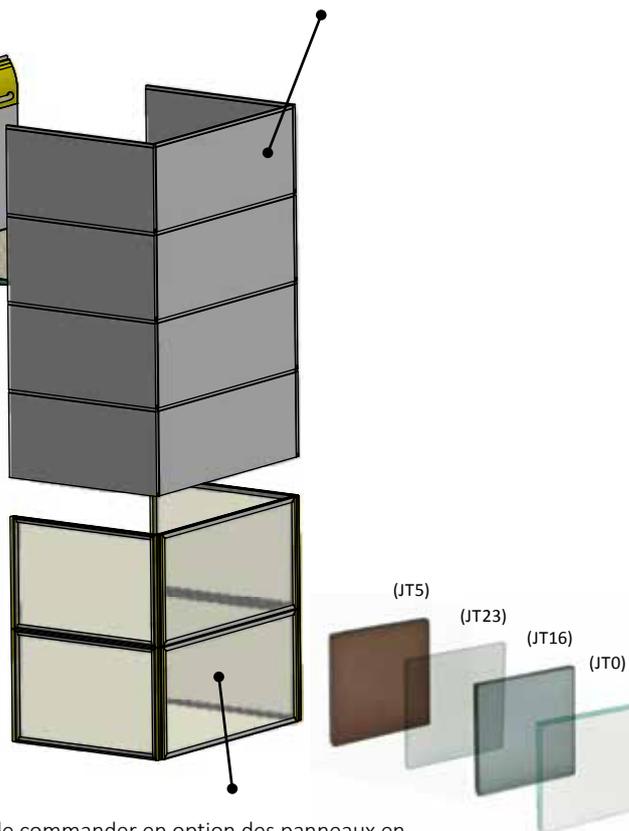
### Plafond intérieur

Vous pouvez ajouter, en option, un plafond intérieur à une gaine fermée. Le plafond intérieur est peint généralement en blanc Aritco (RAL 9003) mais il sera peint de la même couleur que la gaine si celle-ci est dans une autre couleur. Choisissez parmi les options suivantes, qui sont conformes à la réglementation LUX :

- Ampoules DEL ou lampe fluorescente
- Lampe fluorescente (ne concerne pas la plate-forme 900 x 1040 mm)

### Panneaux de la gaine

L'épaisseur standard des panneaux de la gaine est de 25 mm avec un cœur en PS (polystyrène) et des plaques en acier. Les panneaux sont généralement peints en blanc Aritco (RAL 9003). Si la gaine est peinte d'une autre couleur, ses panneaux seront de la même couleur. La hauteur du panneau de la gaine est de 575 mm.



### Verre

Il est possible de commander en option des panneaux en verre laminé et trempé. Le verre blanc est utilisé (JT0) en série. Il est possible d'avoir, en option, du verre teinté (JT16), teinté sombre (JT5) ou dépoli (JT23).

Les panneaux en verre font 8 ou 10 mm d'épaisseur selon leur taille. Les vitres de plus de 1000 mm font toujours 10 mm. Les vitres sont intégrées à des profilés en aluminium. Ces profilés sont généralement en aluminium mais peuvent être peints, en option, dans une couleur RAL. Pour une gaine en blanc Aritco (RAL 9003), les profilés peuvent être peints de la même couleur. Pour une gaine d'une autre couleur RAL, les profilés seront en aluminium. Les profilés peuvent être peints, en option, de la même couleur RAL. Il faut noter que la commande doit être passée séparément.

Panneaux de gaine / verre avec profilé en aluminium :

Hauteur (mm)	Verre blanc (JT0)	Verre teinté sombre (JT5)	Verre teinté (JT16)	Verre dépoli (JT23)
736	•	•	•	•
1472	•	•	•	•
2208	•	•	•	•
Personnalisé <sup>1)</sup>	•	•	•	•

<sup>1)</sup> Coût supplémentaire par mm. La hauteur maximale par panneau en verre est de 2500 mm

## Gaine

Cet ascenseur est toujours livré avec une gaine autoportante. L'ascenseur est toujours livré avec des panneaux de placage latéraux à l'intérieur de la gaine, côté machine. Vous pouvez choisir entre des panneaux de gaine en acier ou en verre pour tous les côtés sauf le côté de la machine. La hauteur supérieure de l'arbre n'est pas fixée pour Aritco 9000. La hauteur supérieure minimale est de 2400 mm, ce qui correspond à la hauteur supérieure la plus faible. Une hauteur supérieure plus élevée peut être commandée.

## Panneaux de placage

Les panneaux de placage latéraux pour l'intérieur du côté machine sont livrés en série. Les panneaux de placage centraux ne sont pas disponibles, faute d'espace. Cela signifie que la vis sera visible depuis l'extérieur de la gaine. Cela est surtout vrai avec les gaines en verre, mais la vis est également visible à travers la vitre des portes de palier. La vis n'est donc pas visible depuis l'intérieur de la cabine. Les panneaux sont généralement peints en blanc Aritco (RAL 9003), mais si la gaine est peinte d'une autre couleur, les panneaux seront de la même couleur.

## Placage du côté machine

Le placage du côté machine en acier couvre l'arrière de la machine. Il peut être commandé en option et peut aller du bas à la hauteur supérieure. Il peut aussi être commandé en partie si l'ascenseur est partiellement monté contre un mur. Le placage est peint de la même couleur que les panneaux de la gaine. Taille : hauteur de course plus hauteur supérieure.

## Verre

Il est possible de commander en option des panneaux en verre laminé et trempé. Le verre blanc est utilisé (JT0) en série. Il est possible d'avoir, en option, du verre teinté (JT16), teinté sombre (JT5) ou dépoli (JT23).

Les panneaux en verre font 8 ou 10 mm d'épaisseur selon leur taille. Les vitres de plus de 1000 mm font toujours 10 mm. Les vitres sont intégrées à des profilés en aluminium. Ces profilés sont généralement en aluminium mais peuvent être peints, en option, dans une couleur RAL. Pour une gaine en blanc Aritco (RAL 9003), les profilés peuvent être peints de la même couleur. Pour une gaine d'une autre couleur RAL, les profilés seront en aluminium. Les profilés peuvent être peints, en option, de la même couleur RAL. Il faut noter que la commande doit être passée séparément.

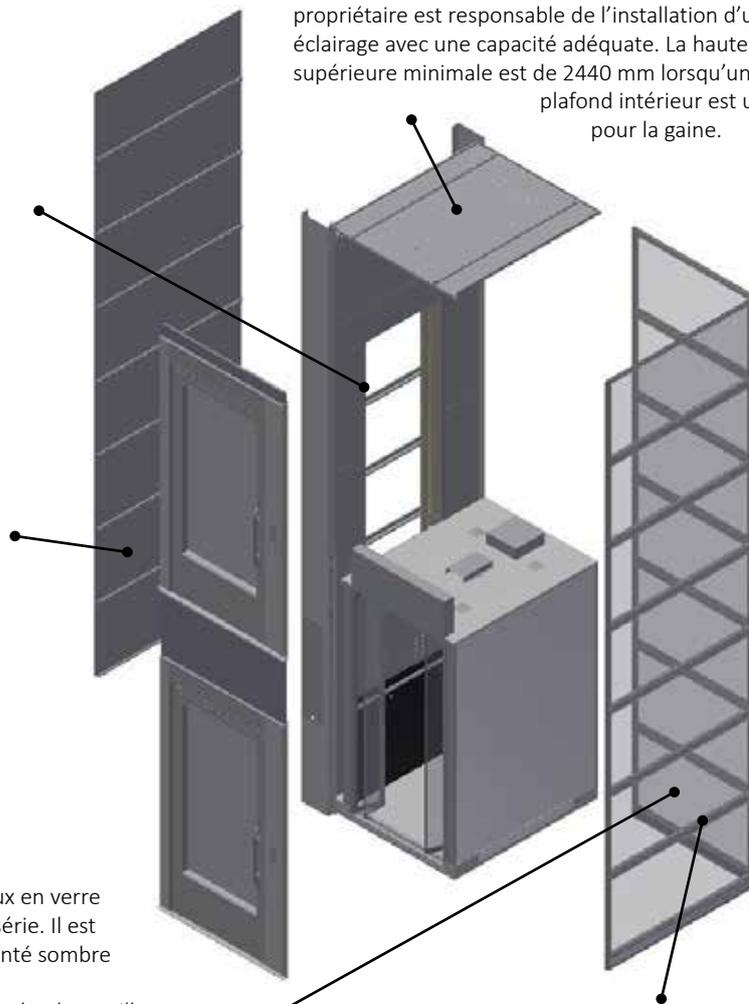
Panneaux de gaine / verre avec profilé en aluminium :

Hauteur (mm)	Verre blanc (JT0)	Verre teinté sombre (JT5)	Verre teinté (JT16)	Verre dépoli (JT23)
736	●	●	●	●
1472	●	●	●	●
2208	●	●	●	●
Personnalisé <sup>1)</sup>	●	●	●	●

<sup>1)</sup> Coût supplémentaire par mm. La hauteur maximale par panneau en verre est de 2500 mm

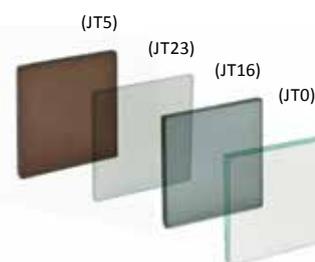
## Plafond intérieur

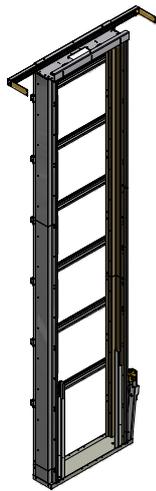
Vous pouvez ajouter, en option, un plafond intérieur pour une gaine fermée. Le plafond intérieur est généralement peint en blanc Aritco (RAL 9003), mais il sera de la même couleur que la gaine si celle-ci est peinte d'une autre couleur. Le plafond intérieur est fourni sans éclairage. Le plafond doit comporter un éclairage qui émet au minimum 50 lux au toit de la cabine. Si l'éclairage n'est pas fourni dans l'envoi, le propriétaire est responsable de l'installation d'un éclairage avec une capacité adéquate. La hauteur supérieure minimale est de 2440 mm lorsqu'un plafond intérieur est utilisé pour la gaine.



## Panneaux de la gaine

L'épaisseur standard des panneaux de la gaine est de 25 mm avec un cœur en PS (polystyrène) et des plaques en acier. Les panneaux sont généralement peints en blanc Aritco (RAL 9003). Si la gaine est peinte d'une autre couleur, ses panneaux seront de la même couleur. La hauteur du panneau de la gaine est de 575 mm.

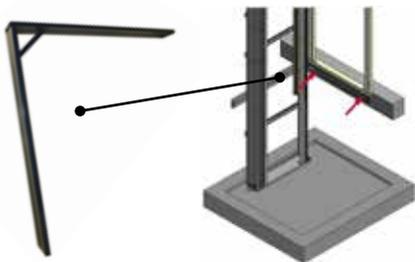




### Pylône

Pour Aritco 7000 et Aritco 9000, l'ascenseur peut être livré de différentes manières, selon sa longueur.

- Pour les hauteurs de course de 2465 à 13 000 mm, le pylône est toujours livré en parties.
- Pour une course totale se situant entre 1720 et 2464 mm le mât est livré en plusieurs parties mais celui-ci peut être livré en une seule pièce à la demande du client
- Pour toute course totale inférieure ou égale à 1720 mm le mât sera livré en une seule pièce.
- Pour les hauteurs de course jusqu'à 2464 mm, il est possible de préparer le pylône pour la division.



### Palier support de gaine / support L

Il est installé pour stabiliser la gaine lorsqu'elle n'est pas montée contre un mur. Un palier support de gaine doit être utilisé pour chaque étage, sauf le rez-de-chaussée. Le palier support de gaine / support L est fixé à l'ascenseur sur le côté de la machine et au bâtiment sur le côté A/C (sous la porte). Fixation impossible sur le côté B.

Le support / l'équerre de gaine est peint en RAL 9003 (blanc Aritco) de série. Si la gaine est peinte d'une autre couleur, le support de gaine est peint de la même couleur.

**Aritco 7000** : Le support / l'équerre de gaine est disponible pour des plates-formes de 1040, 1280, 1480, 1580 et 1980 mm.

**Aritco 9000** : Le côté machine de l'Aritco 9000 doit être monté contre un mur et un palier support de gaine ne peut pas être utilisé pour l'installation.



### Armoire électrique

L'armoire électrique se trouve généralement dans la gaine, à l'étage supérieur où est située la porte du palier. Si cette position standard est difficile, nous pouvons proposer de la déplacer à un autre palier ou de la placer en extérieur, dans un boîtier qu'on peut fermer à clé.

Pour Aritco 7000 avec plate-forme de taille 900 x 1040 mm, l'armoire électrique est montée derrière le panneau de la plate-forme et au-dessus de la gaine.

Taille d'une armoire électrique standard (placée dans la gaine) : 180 x 880 mm.

Taille d'une armoire électrique externe (placée dans un boîtier extérieur) : Hauteur 500 mm, profondeur : 160 mm, largeur : 400 mm.



### Panneau de service externe

Un panneau de service est toujours placé dans l'armoire électrique. Il sert à lancer les tests, etc. et pour une mise en marche d'urgence de l'ascenseur. Un panneau de service externe est disponible, en option, pour être fixé hors de l'ascenseur. Dans ce cas, un câble le relie au panneau de service de l'armoire électrique.

Pour Aritco 7000 avec une plate-forme de taille 900 x 1040, le panneau de l'armoire électrique et de service standard est monté dans la partie supérieure de la gaine et ne peut être atteint de l'extérieur. Par conséquent, il est connecté à un panneau de service externe qui est monté sur un boîtier fixé au mur. Le panneau de service externe doit être activé par une clé à trois bords avant de pouvoir être utilisé. La façade est peinte de série en gris, couleur anodique Natura qui donne un rendu aluminium.

Taille : 95 x 185 mm.

### Protection supplémentaire contre la rouille

Afin de protéger l'ascenseur qui est exposé à un milieu humide (comme un transport maritime) ou lorsque l'ascenseur emballé est exposé à l'humidité pendant le transport ou sur le site d'installation, il est livré avec des guides (classe de corrosion C5). Il est possible d'en commander en option.

Deux moyens de communication sont obligatoires selon la norme EN81-41. Choisissez parmi les options suivantes ou installez votre propre téléphone.

### Appelur automatique

Équipement pour les appels d'urgence. Intégré au panneau de la plate-forme. Il compose automatiquement lorsqu'on appuie sur le bouton d'alarme.

S'il n'y a pas de réponse après une durée prédéfinie, l'appel est automatiquement transmis au numéro suivant. L'appelur automatique peut être équipé d'un module GSM. Aritco ne fournit pas de carte SIM.



### Convertisseur CC

Lorsque plusieurs appelurs automatiques sont connectés en série sur une seule et même ligne téléphonique, l'alimentation de cette dernière ne suffira pas à les commander. Il est alors nécessaire d'installer un convertisseur CC dans chaque ascenseur. Un convertisseur CC 12-24 V est utilisé en guise de source d'alimentation externe d'un appelur automatique.

### Téléphone

Le téléphone fonctionne comme un téléphone classique mais il est destiné aux appels d'urgence. Il est monté sur le panneau de la plate-forme. Il est équipé d'une mémoire de rappel, d'un bouton de mise en sourdine et d'un témoin de marche/arrêt. Il peut être équipé d'un module GSM. Aritco ne fournit pas de carte SIM.





## Alimentation électrique

Les options sont les suivantes pour l'Aritco 7000 :

### 400 V triphasée, 5,2 A / 16 A lente

- Standard pour tous les ascenseurs (50 Hz)
- Fréquence de 50 ou 60 Hz
- Convertisseur de fréquence avec démarrage et arrêt en douceur intégrés (en option)

### 230 V monophasée, 9 A / 16 A lente

- En option lorsque le bâtiment ne supporte pas du triphasé à 400 V
- Convertisseur de fréquence avec démarrage et arrêt en douceur intégrés
- Fréquence de 50 ou 60 Hz

### 230 V triphasée, 9 A / 16 A lente

- En option
- Veuillez noter que cela est rarement utilisé, sauf par exemple en Norvège et en Arabie Saoudite
- Fréquence de 50 ou 60 Hz

Pour l'Aritco 9000, les points suivants sont valables :

### 400 V triphasée, 5,2 A / 16 A lente

- Convertisseur de fréquence avec démarrage et arrêt en douceur intégrés
- Fréquence de 50 ou 60 Hz

## Démarrage en douceur

Il permet de démarrer en douceur suite à l'enfoncement d'un bouton de destination. Le démarrage en douceur peut être commandé en option pour les ascenseurs triphasés Aritco 7000. Non disponible pour les ascenseurs monophasés, ces derniers étant équipés en série d'une commande de fréquence incluant à la fois l'arrêt et le démarrage en douceur. Le démarrage en douceur est inclus en série dans les ascenseurs de 500 kg.

## Protège-batterie

Le protège-batterie permet de protéger les batteries contre tout endommagement et de s'assurer que l'alimentation s'avère suffisante pour faire fonctionner l'ascenseur en cas de panne de courant. Il permet également de veiller à ce que l'alimentation de l'ascenseur soit désactivée (tous les consommateurs d'électricité sont coupés) lorsque l'alimentation des batteries atteint 22 V. Cela signifie que même si l'alimentation sur le site est coupée, les batteries de l'ascenseur ne se déchargeront pas et pourront toujours assurer le fonctionnement de ce dernier. Le protège-batterie peut être commandé en option.



## Lubrification

La vis doit être régulièrement huilée.

**Lubrification manuelle.** Une brosse fixée à la plate-forme huile la vis lorsque l'ascenseur est utilisé (un plateau avec lubrifiant au bas de la gaine). Équipement standard pour Aritco 7000.

**Lubrification automatique.** Huile régulièrement la vis d'entraînement même si l'ascenseur n'est pas utilisé. La fréquence de lubrification est réglable. Équipement standard pour Aritco 9000. En option pour Aritco 7000. En série pour les ascenseurs présentant une hauteur de course de plus de 8000 mm. Recommandé pour les ascenseurs rarement utilisés ou qui ne sont pas utilisés régulièrement pour aller du rez-de-chaussée à l'étage le plus haut.



## Descente d'urgence sur batterie

Tous les ascenseurs Aritco sont équipés d'une descente d'urgence sur batterie. Vous pouvez le faire descendre vous-même de l'intérieur de l'ascenseur et en sortir en cas de coupure de courant. Il est possible de faire marcher l'ascenseur vers le palier le plus proche de la plate-forme/cabine (descente possible). Cette fonction est exécutée en appuyant sur un bouton de destination. Il est aussi possible de le faire fonctionner de l'extérieur à partir du bouton d'appel (action par pression) ou du boîtier de service.

## Relais de séquence de phase

C'est une protection supplémentaire qui assure que l'ascenseur n'aille pas dans le mauvais sens lorsque les phases sont mal connectées. Option proposée pour les ascenseurs triphasés Aritco 7000.

## Ascenseur extérieur

L'ascenseur extérieur Aritco 7000 est conçu pour une utilisation en extérieur et convient aussi bien pour les climats froids des pays nordiques que pour les climats chauds et ensoleillés. Tous les ascenseurs extérieurs sont livrés avec des guides (classe de corrosion C5) afin de prévenir la corrosion. L'ascenseur extérieur intègre différentes options permettant une installation à l'extérieur. Selon l'environnement d'installation, différentes options doivent être ajoutées et les conditions d'installation spécifiées ci-dessous doivent être respectées. **Ascenseur extérieur disponible avec la taille de plate-forme 1100x1480 mm.**

### Conditions d'installation :

**Température de l'environnement : de +40 °C max à -5 °C.** Si l'ascenseur doit être installé sous des températures inférieures à -5 °C, une gaine externe isolée et chauffée doit être installée autour de l'ascenseur.

**Surcharge de vent jusqu'à 10 m/s.** Une protection contre les surcharges de vent de plus de 10 m/s est requise. Dans les régions où la surcharge de vent peut dépasser 10 m/s, Aritco recommande d'installer un pare-vent ou une structure externe autour de la gaine. Une option pour une pression de vent de 25 m/s est également disponible (Eurocode 1991-1-4:2005).

**Surcharge de neige 2 kN/m<sup>2</sup> max.** Zone de surcharge de neige conforme à la norme EN 1991-1-3. Pour les surcharges de neige supérieures à 2 kN/m<sup>2</sup>, une gaine externe/toiture doit être installée.

**Installation au-dessus du niveau du sol et avec une cuvette drainée.** L'ascenseur doit être installé au-dessus du niveau du sol et l'eau doit être déviée. La cuvette de l'ascenseur doit être drainée et protégée contre le gel. L'ascenseur n'est pas étanche à l'eau : de l'eau peut s'infiltrer via les portes palières ou la gaine.

**L'installation est déconseillée dans un environnement fortement exposé au sel ou au chlore.** Par exemple, l'ascenseur ne doit pas être installé à proximité d'une piscine.

**Installation à l'extérieur uniquement.** L'ascenseur doit être uniquement installé à l'extérieur, c'est-à-dire avec toutes les portes de palier dirigées vers l'extérieur. L'ascenseur ne doit pas être installé lorsque les portes de palier entrent dans le bâtiment même. Dans le cas contraire, l'ascenseur risque d'être exposé à des courants descendants susceptibles d'engendrer des problèmes de condensation.

### Inclus en standard lors de la commande d'un ascenseur extérieur :

- Guides (classe de corrosion C5) pour éviter la corrosion
- Couvercle de boîtier électrique scellé
- Vis vaporisée d'huile
- Une huile spéciale pour utilisation extérieure doit être utilisée (pour températures inférieures)
- Pour éviter les fuites d'eau, tous les joints sur le toit doivent être scellés après l'installation.
- Ventilateur en haut de la gaine, avec panneau supérieur et panneau inférieur dotés de trous de ventilation ...ces trous sont obligatoires dans tous les ascenseurs extérieurs.
- Boutons d'appel protégés contre l'eau (résistants aux intempéries et à la condensation)
- Éléments de fixation mieux protégés contre la rouille (Zinc Nickel)
- Étanchéité des portes : Un joint à brosse pour portes qui réduit la saleté (et dans une certaine mesure l'eau) est compris dans l'ascenseur.
- Toutes les pièces peintes bénéficient d'une protection anticorrosion C3.

### Les options à commander dépendent de l'installation :

- Si l'ascenseur est installé à l'extérieur et que la pluie peut atteindre le côté machine, un placage latéral doit être installé côté machine.
- Si l'ascenseur n'est pas installé dans une gaine externe, un toit extérieur doit être utilisé. Plafond intérieur avec éclairage (DEL ou lampe fluorescente) – doit être commandé pour les ascenseurs extérieurs lors de la commande d'un toit.
- Chauffage installé en bas de la gaine, avec panneau inférieur doté de trous de ventilation – option recommandée dans les climats froids.
- Joint de machine revêtement latéral / toit extérieur avec bande / ruban.
- Si l'ascenseur est installé à l'extérieur et qu'il n'y a aucun toit au-dessus des portes, des auvents doivent être installés au-dessus de ces dernières. – Option recommandée pour les ascenseurs extérieurs.

Aritco se réserve le droit de refuser les droits de garantie si l'ascenseur n'a pas été installé dans le bon environnement et si l'équipement requis n'a pas été utilisé.

### Limites pour les ascenseurs extérieurs :

#### Limites de pression de vent jusqu'à 10 m/s :

- Hauteur maximale de déplacement : 10 m
- Panneaux de gaine en EPS seulement (laine de roche non disponible) ou panneaux de gaine en verre.
- Possibilité de fixer l'ascenseur avec une équerre (spécialement conçue pour un usage extérieur).

#### Limites supplémentaires de pression de vent jusqu'à 25 m/s :

- Gaine avec panneaux de gaine en EPS uniquement. Panneaux de gaine en verre indisponibles. La gaine est collée.
- L'ascenseur doit être fixé contre un mur. Il est impossible de le fixer avec des équerres.

#### Veillez noter que ce qui suit n'est pas possible pour les ascenseurs extérieurs :

- Grandes portes vitrées d'une largeur de 1000 mm
- Grande porte vitrée d'une hauteur de 1800 mm
- Portes à mi-hauteur – toutes dimensions
- Déplacement de la porte sur le côté B



### Toit

Toit pour ascenseur extérieur. Si l'ascenseur n'est pas installé dans une gaine externe, un toit externe doit être utilisé. Un coin du toit présente une ouverture pour l'évacuation d'eau. Le toit est en acier galvanisé, peint généralement en blanc Aritco (RAL 9003). Un plafond intérieur avec éclairage (DEL ou lampe fluorescente) doit être commandé pour les ascenseurs extérieurs lors de la commande d'un toit.

### Auvent de porte

Toiture en pente disposée au-dessus des portes de palier afin de les protéger contre la pluie et la neige, etc. L'auvent de porte est en acier galvanisé et généralement peint en blanc Aritco (RAL 9003).

Largeur : 1160 mm  
Angle d'inclinaison : 23°



### Ventilateurs

Ventilateurs installés au-dessus de la gaine. Deux ventilateurs axiaux 230 V, 12 W. Les ventilateurs sont branchés à une prise d'alimentation externe de 230 V. Les ventilateurs sont obligatoires dans les ascenseurs extérieurs.



### Chauffage

Il est recommandé d'installer un chauffage en bas de la gaine pour les climats froids. Peut être commandé en option. Le chauffage 2000 W doit être connecté à une prise d'alimentation externe. Veuillez noter que pour les températures inférieures à -5°, l'ascenseur doit être installé dans une gaine externe chauffée.

### Aritco 7000 Flexi

Aritco 7000 Flexi est une version de l'ascenseur Aritco 7000 conçue pour transporter aussi bien des personnes que des marchandises. Une évaluation des risques a été menée afin d'évaluer le risque supplémentaire lié au transport simultané de personnes et de marchandises (Produits plus légers de transport max 500 kg). Des mesures visant à diminuer ces risques ont été prises. Ces dernières sont désormais appliquées pour l'Aritco 7000 Flexi. Aritco 7000 Flexi dispose de son propre certificat disponible au bureau du partenaire. Aritco 7000 Flexi est disponible pour toutes les tailles de plate-forme.

Les éléments suivants sont inclus lors de la commande d'un ascenseur Aritco 7000 Flexi :

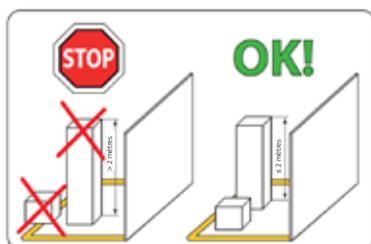
- Plate-forme avec bord de sécurité peint en jaune (RAL 1018).
- Plate-forme avec liste de sécurité montée derrière la plaque peinte en jaune (RAL 1018). Valide avec une paroi à mi-hauteur.
- Étiquette d'informations sur le chargement - avertissement apposé sur le panneau de la plateforme.
- Manuel d'utilisateur mis à jour avec l'option Aritco 7000 Flexi : renseigne l'utilisateur sur où placer les marchandises ainsi que sur la taille des marchandises pouvant être transportées.
- Certificat de transport de personnes et de marchandises.

### Étiquette d'informations sur le chargement

Une étiquette d'informations sur le chargement est apposée sur la plate-forme avec des pictogrammes d'avertissement (points suivants) :

- Ne pas charger des marchandises sur ou au-delà de la limite jaune de la plateforme (bords de sécurité). Empêche les marchandises d'entrer en contact avec les parois de l'ascenseur et de se coincer entre la plate-forme et la paroi de la gaine.
- Ne pas charger des marchandises de plus de 2 m de haut sur la plate-forme. L'espace libre minimal au plus haut étage est de 2 m : les marchandises disposeront ainsi toujours d'un espace libre en hauteur.

Pour plus d'informations, consultez le manuel de l'utilisateur Aritco 7000.



Bordure de sécurité en RAL 1018



### **Bordure en acier**

Pour protéger davantage la plate-forme et les parois de la gaine, une bordure en acier peut être commandée en option pour l'Aritco 7000 Flexi. La bordure en acier est un encadrement en acier de 90 mm de haut disposé sur tous les côtés de la plate-forme, sauf côtés porte. Son installation est recommandée lorsque l'ascenseur est également utilisé pour le transport de marchandises. Le bord de sécurité est spécialement conçu pour l'installation d'une bordure en acier.

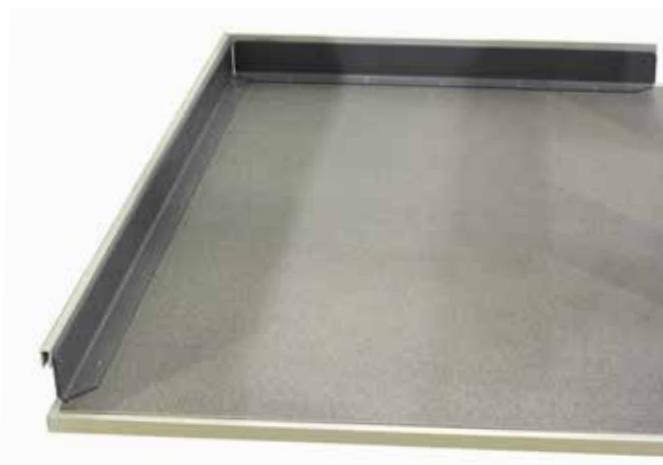


Plate-forme 900 × 1040

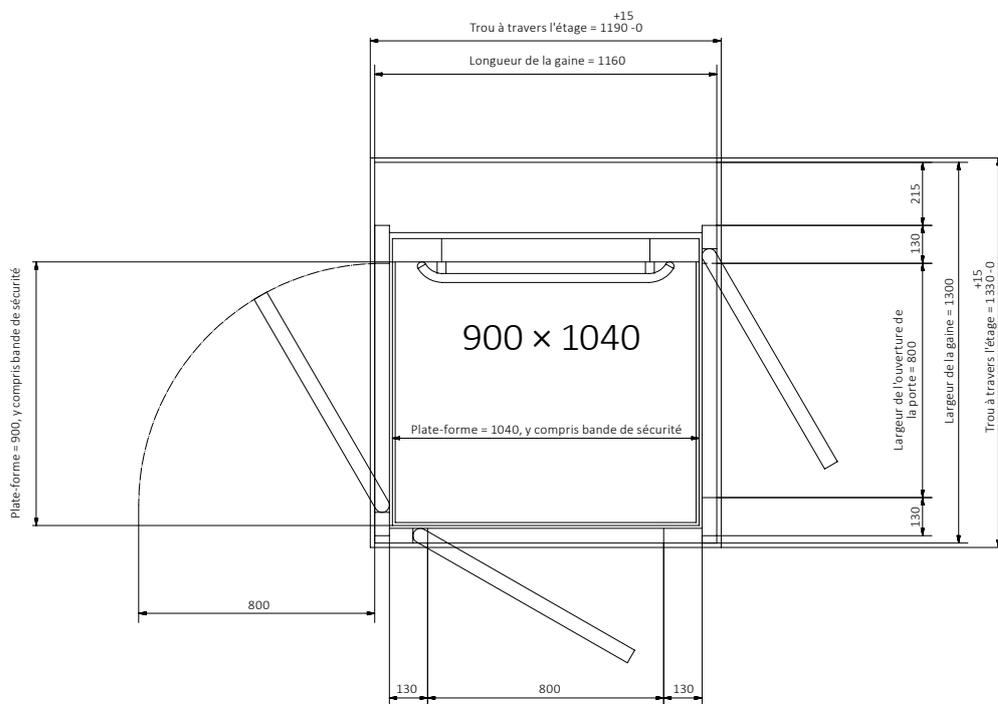
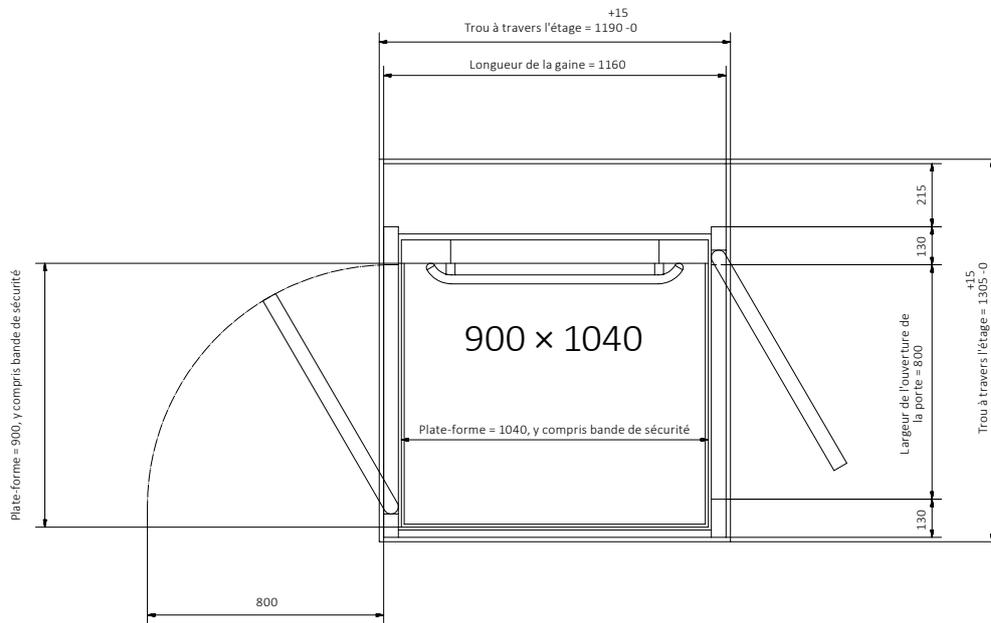


Plate-forme 900 × 1280

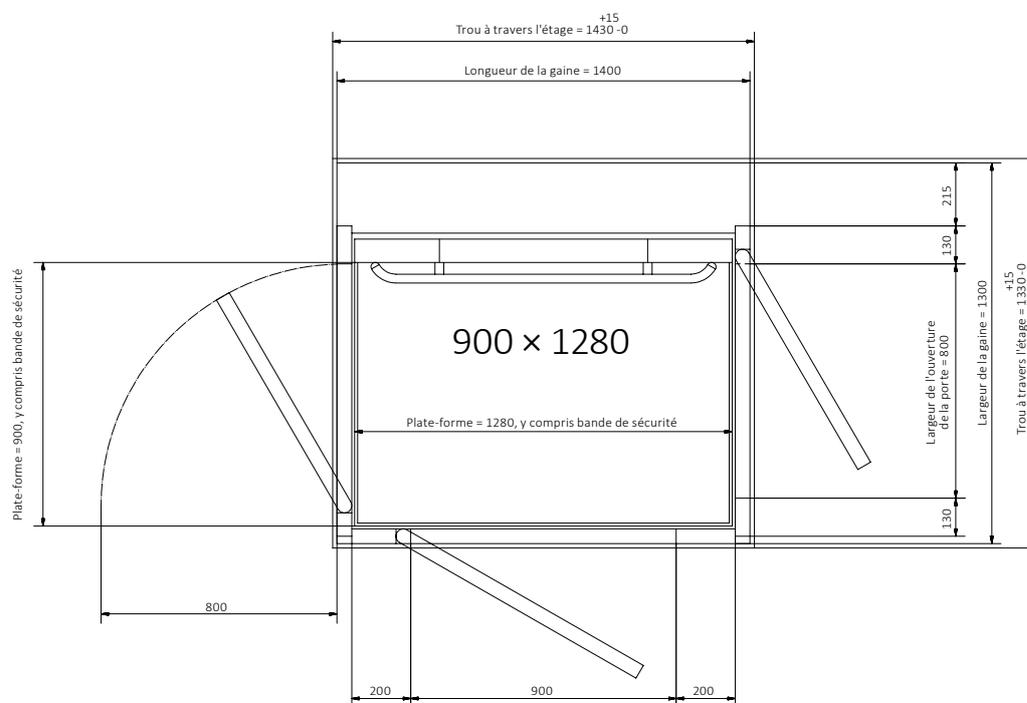
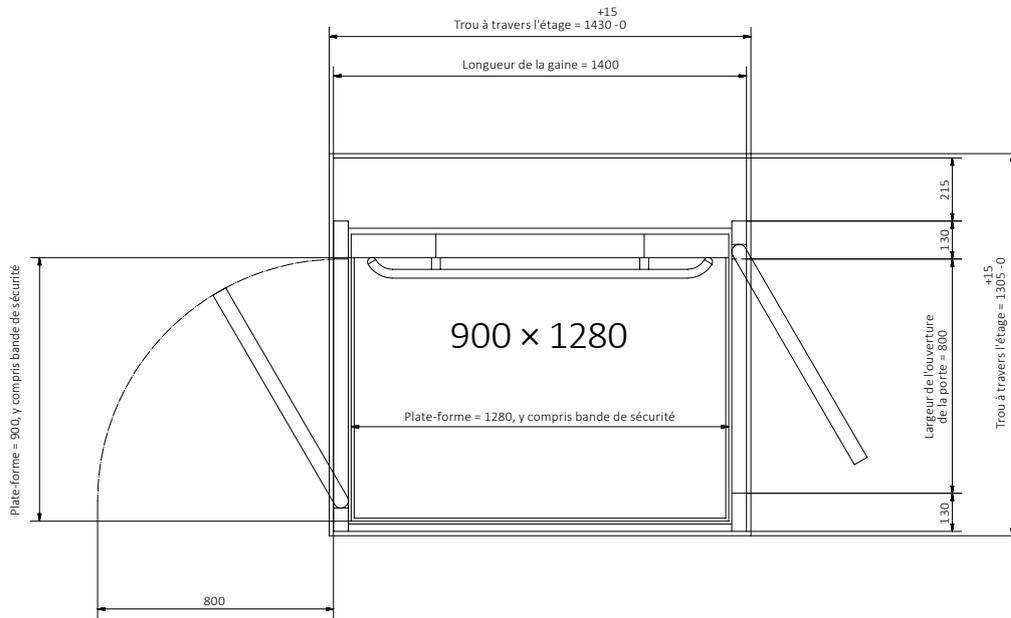


Plate-forme 900 × 1480

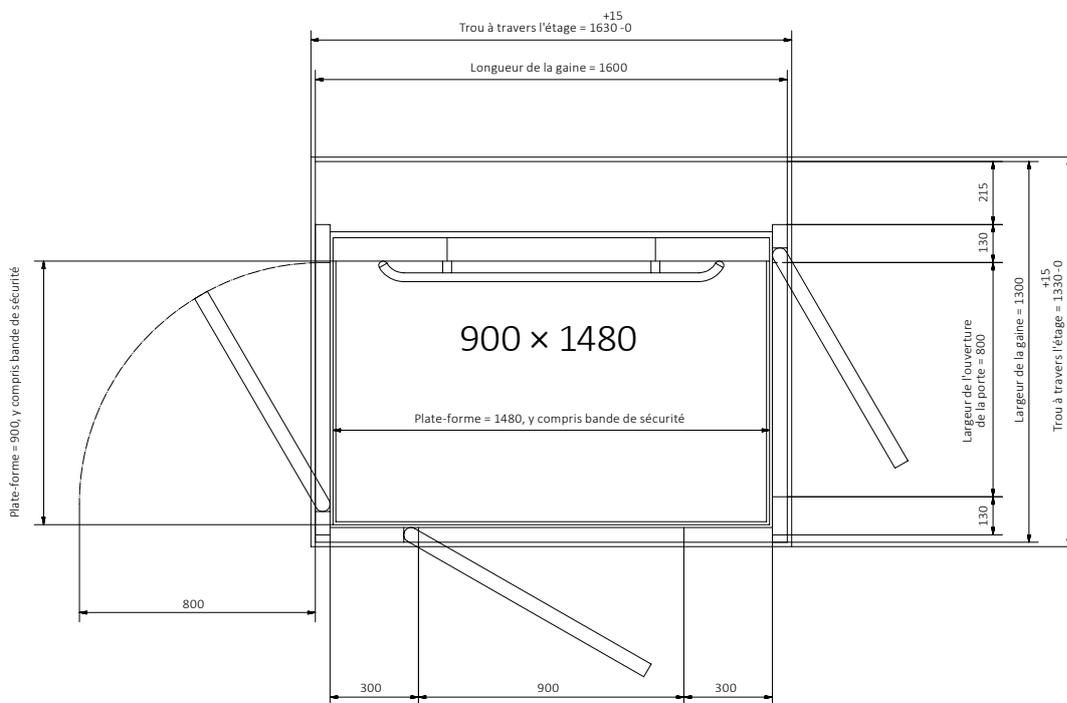
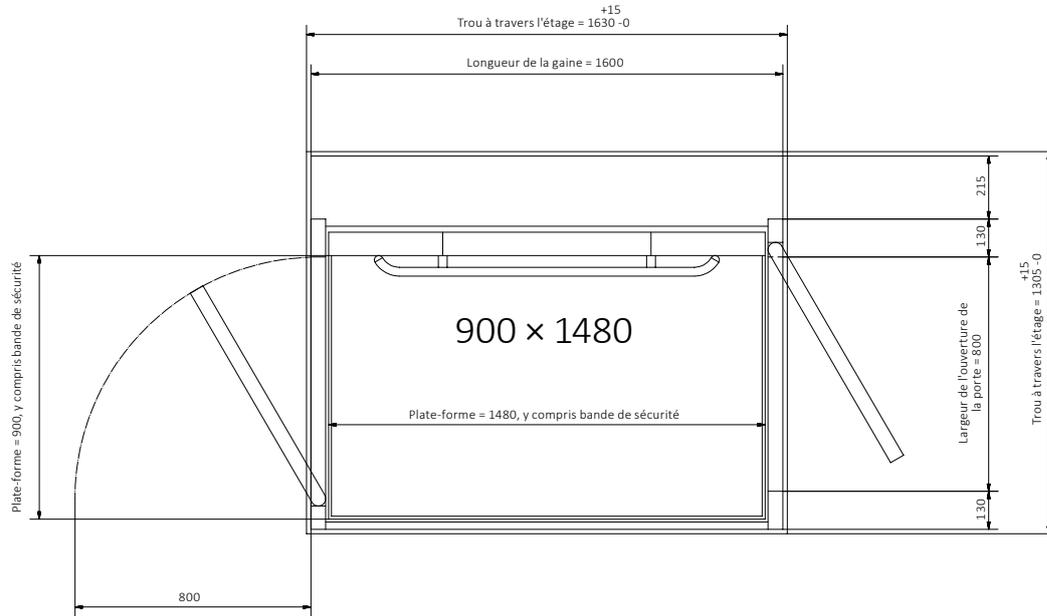


Plate-forme 1000 × 1280

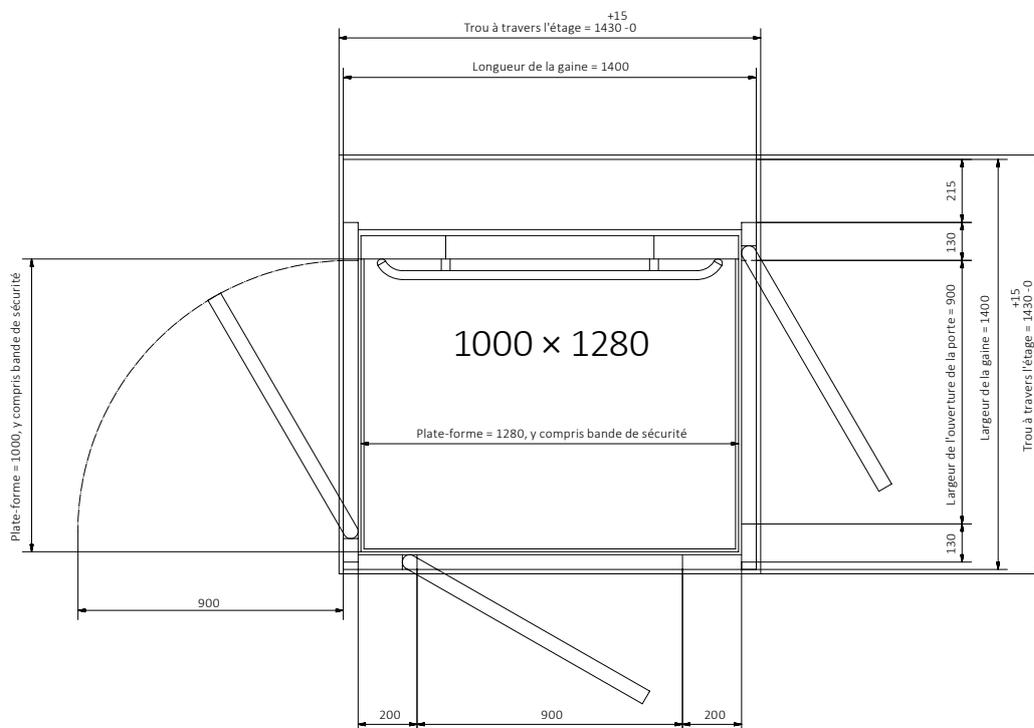
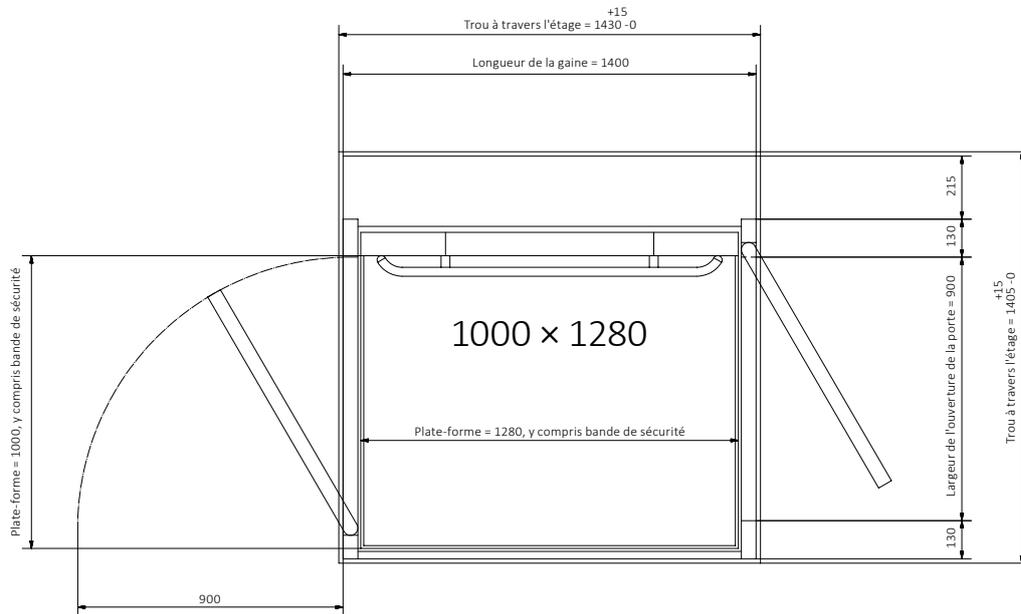


Plate-forme 1000 × 1480

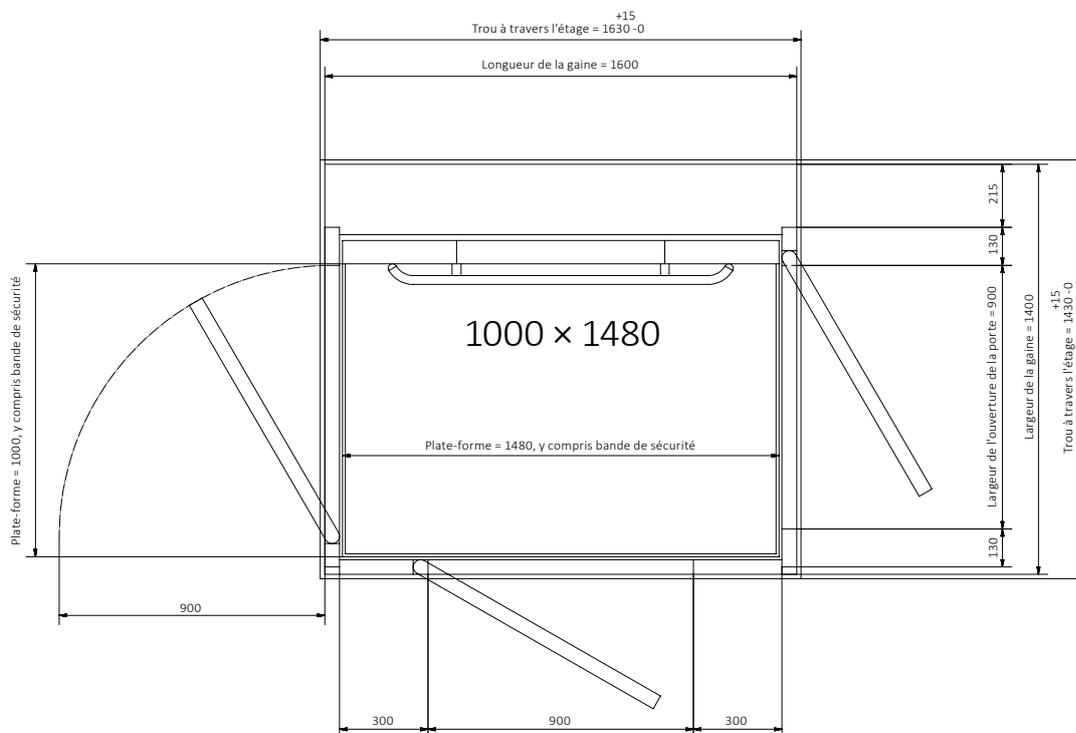
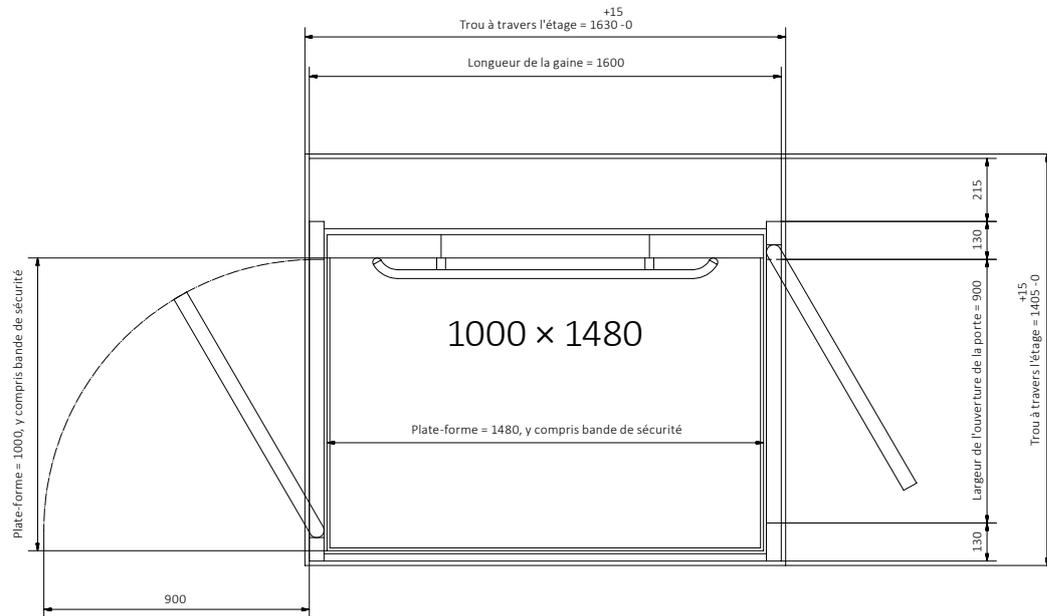


Plate-forme 1000 × 1980

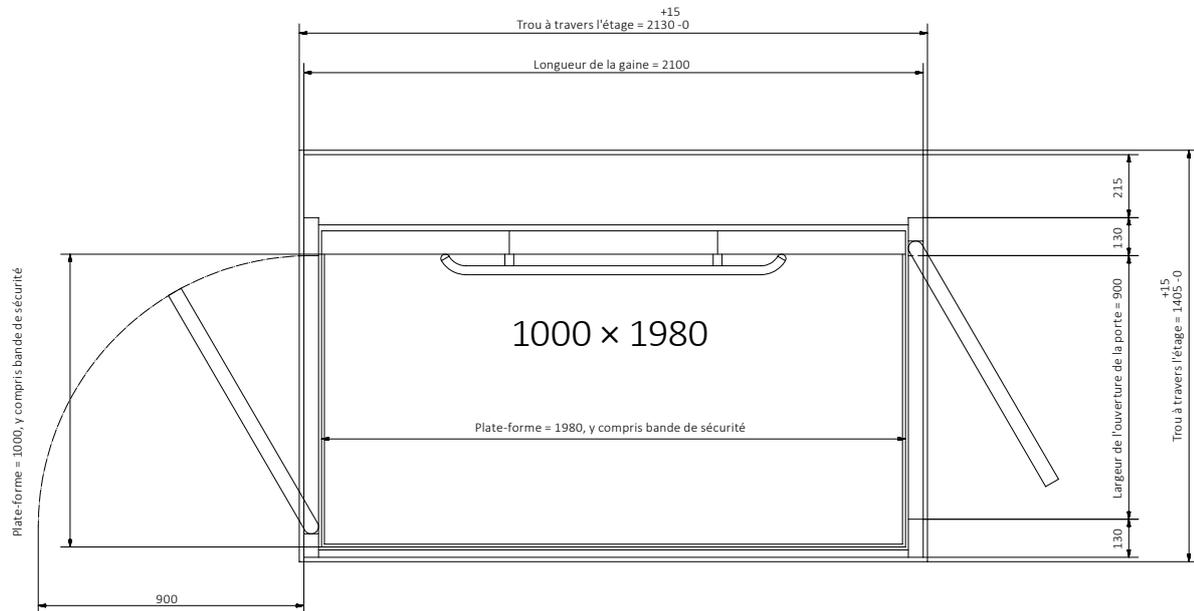


Plate-forme 1100 × 1480

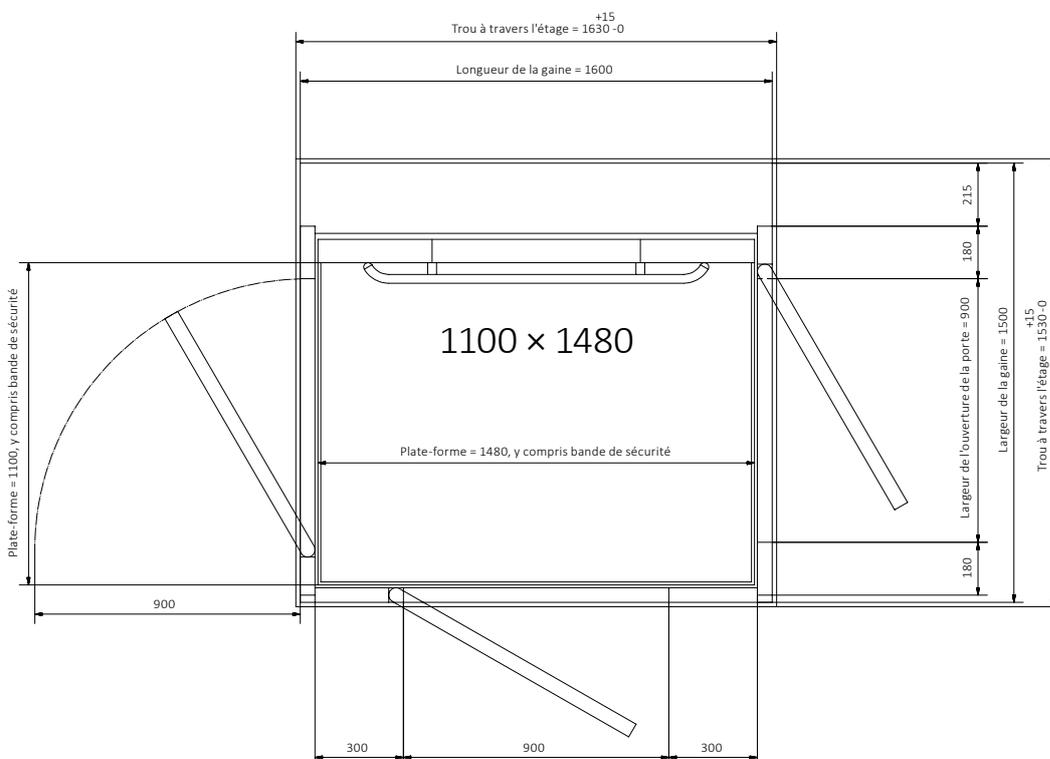
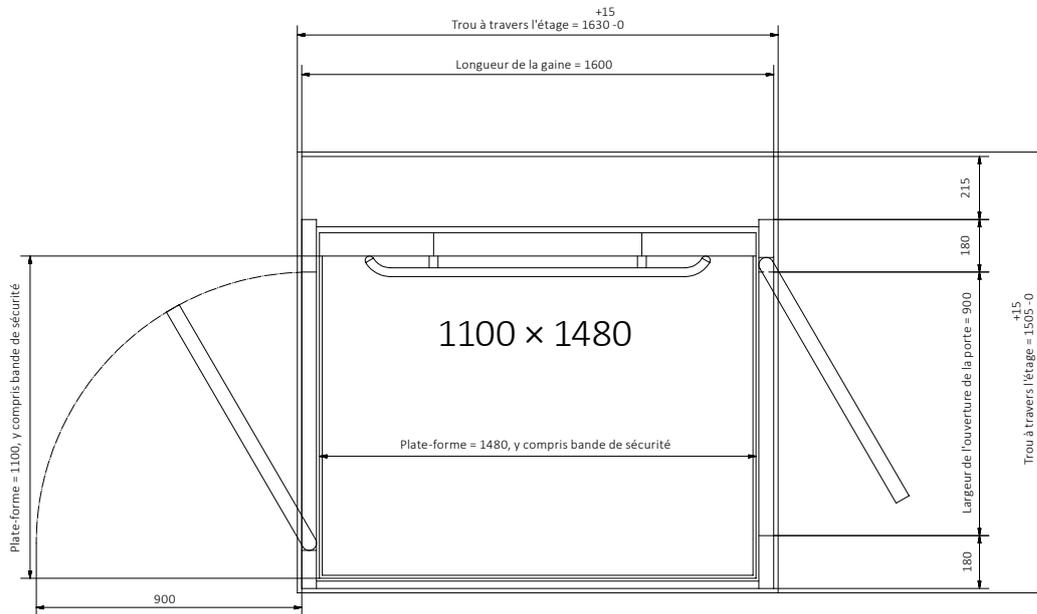
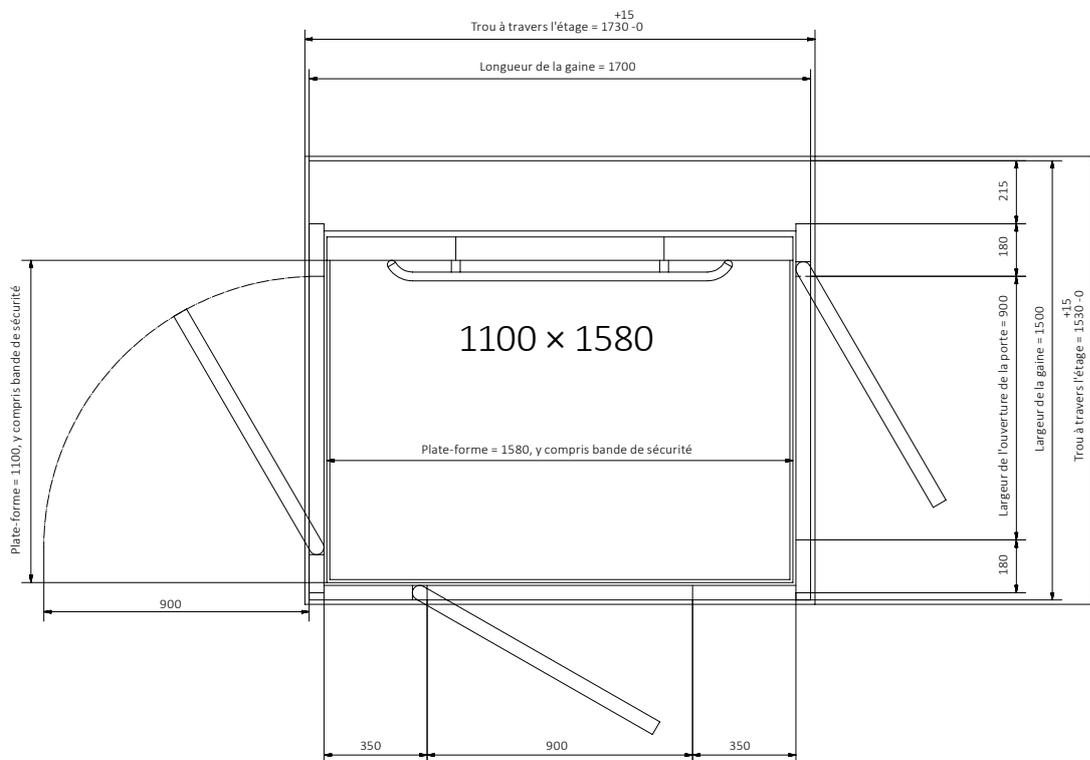
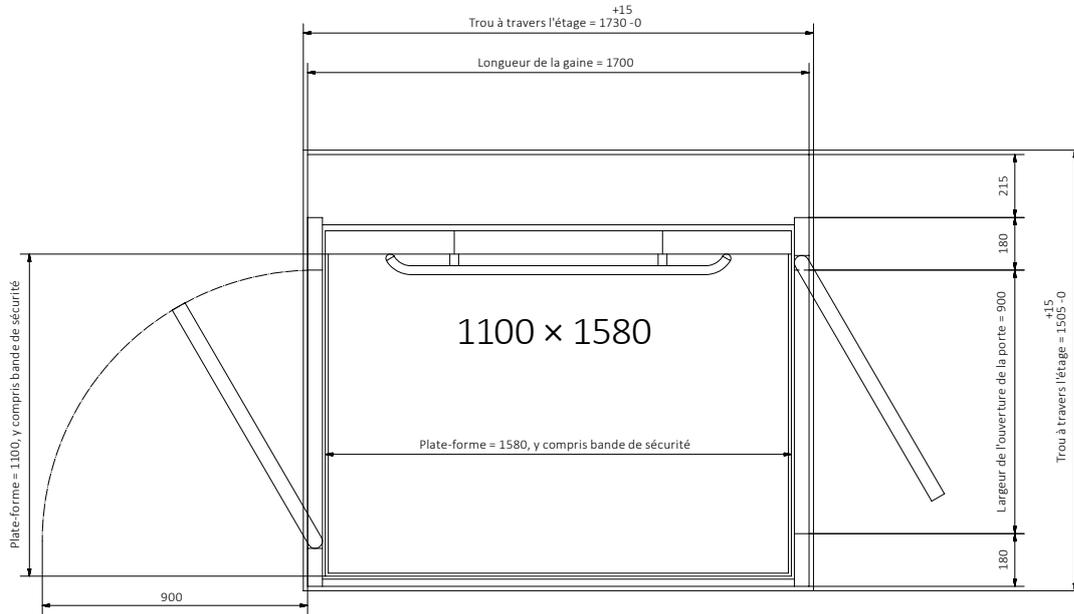
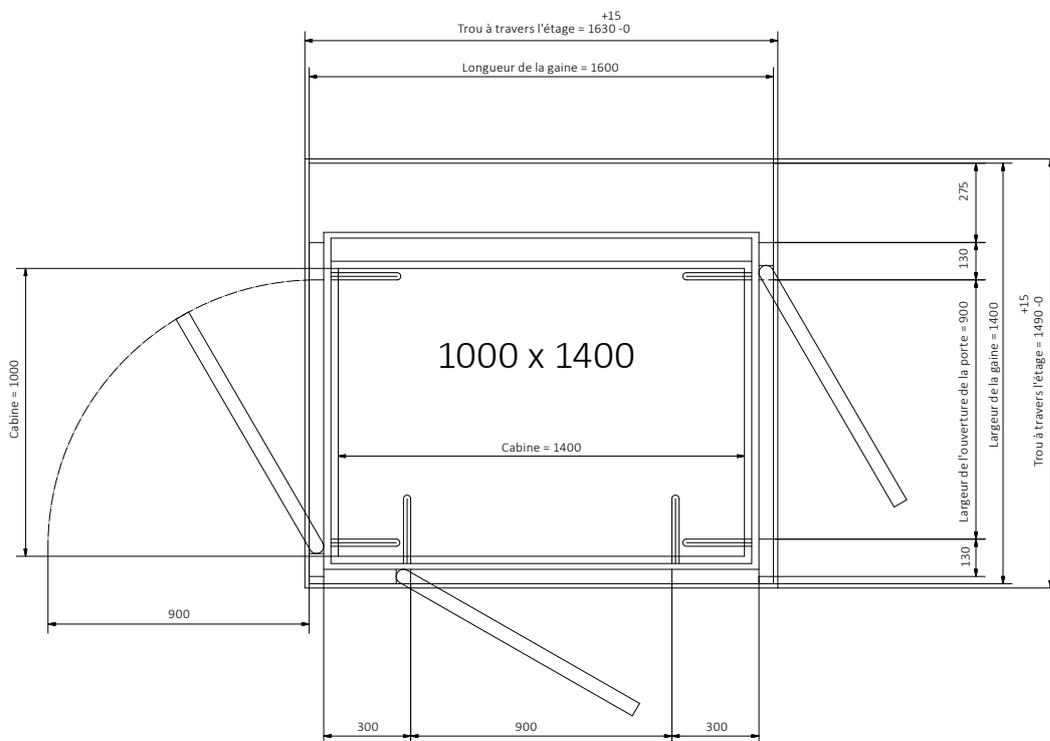
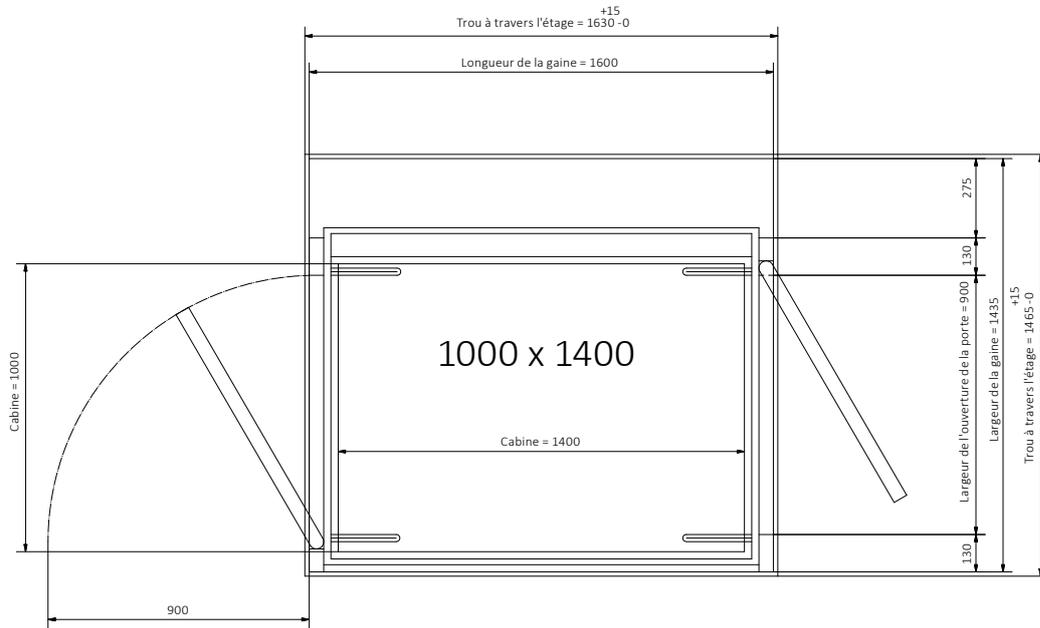


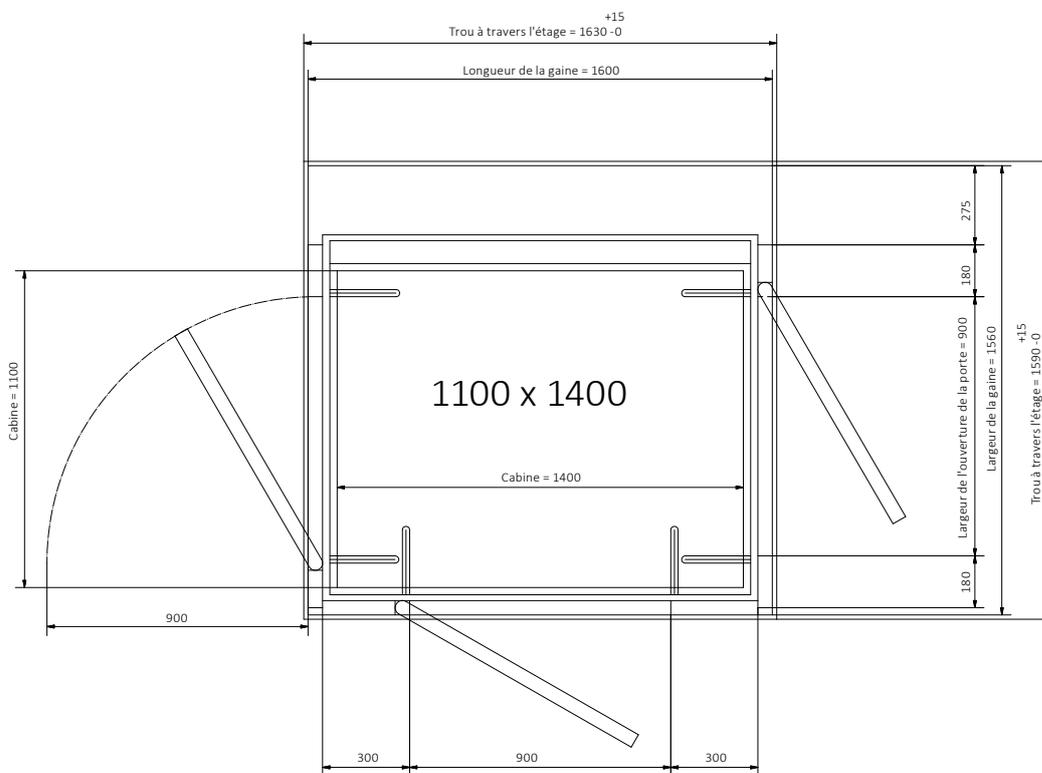
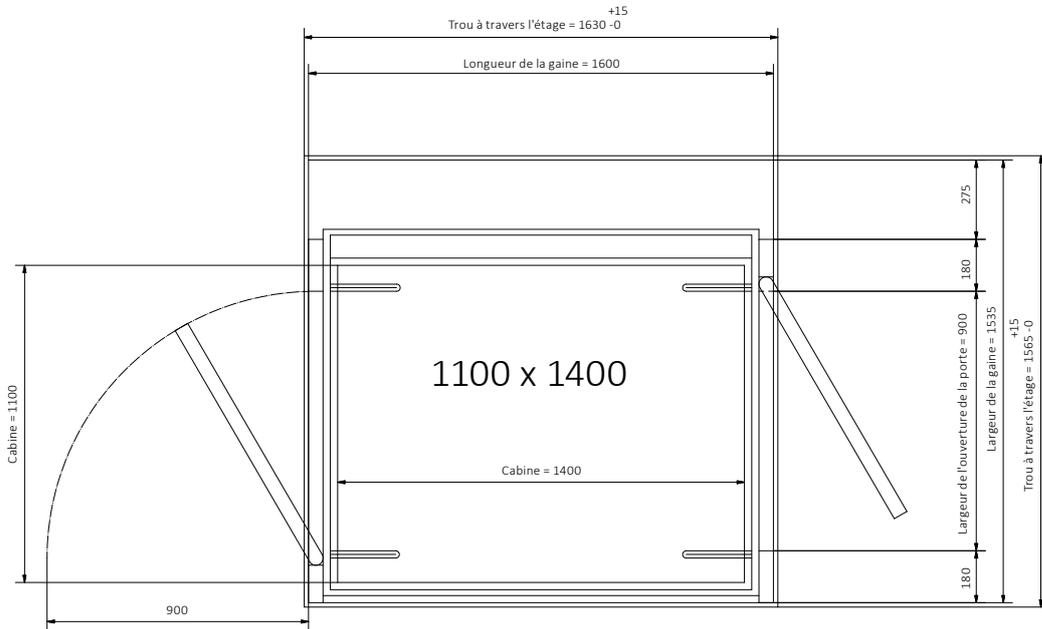
Plate-forme 1100 × 1580

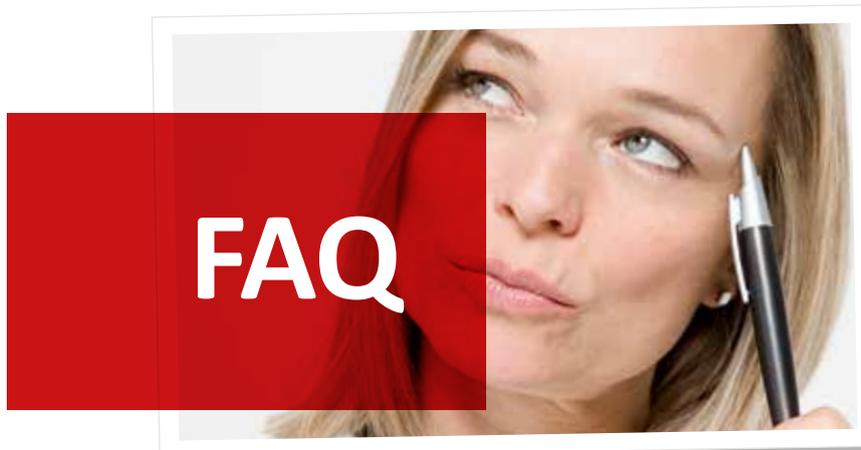


Cabine 1000 x 1400



Cabine 1100 x 1400





## 1. Puis-je avoir un ascenseur peint de n'importe quelle couleur ?

L'Aritco 7000 et l'Aritco 9000 peuvent tous les deux être peints de n'importe quelle couleur RAL ou argent métallisé.

Les choix suivants sont disponibles :

### Tout l'ascenseur peint en blanc Aritco (RAL 9003) standard :

- tout l'ascenseur en RAL 9003 (pour Aritco 7000 les panneaux de plate-forme sont peints en gris (RAL 7042)).

### Tout l'ascenseur peint d'une autre couleur :

- tout l'ascenseur peint en couleur en option (y compris la gaine, les portes et les panneaux de plate-forme pour Aritco 7000).

### Ascenseur partiellement peint de couleurs différentes :

- la gaine dans une couleur (y compris les panneaux de la gaine, les profilés de coin, les architraves, etc.).
- tous les tabliers d'une couleur.
- tous les encadrements de porte d'une couleur (plaque de porte comprise).
- panneaux de plate-forme en une seule couleur - valide uniquement pour Aritco 7000.
- l'un des choix ci-dessus ou une combinaison de ces choix.



Notez que toutes les portes doivent être peintes de la même façon. Il n'est pas possible de les peindre différemment.

Le blanc Aritco est une structure RAL 9003 avec un brillant 20 (c'est-à-dire une couleur opaque). Lorsque vous commandez une autre couleur RAL pour l'ascenseur, ce sera avec structure et avec un brillant 12.

Toute couleur RAL signifie dans ce cas toute couleur RAL du nuancier K7 Classic de 213 couleurs RAL.

### Couleurs communes:

RAL 1015	RAL 7012	RAL 7047	RAL 9006	RAL 9016
RAL 3020	RAL 7016	RAL 8017	RAL 9007	
RAL 5002	RAL 7045	RAL 9005	RAL 9010	

Des délais plus courts et à moindre coût.

### Autres couleurs:

Le reste des couleurs du nuancier RAL K7 classique. Plus Délais et prix plus élevé.

Notez que seule la couleur argent métallisé, brillante 100+/-5% est disponible à la vente.

## 2. À quelles normes les ascenseurs sont-ils conformes ?

Aritco 7000 et Aritco 9000 sont conformes aux dispositions de la directive machine 2006/42/CE et Aritco 7000 respecte la norme harmonisée EN81-41. Les ascenseurs sont également conformes à la compatibilité électromagnétique (CEM) de 2004 et à la directive relative aux basses tensions 2006/95/CE. Les ascenseurs sont approuvés et marqués CE. EI60 – Les portes coupe-feu et les portes étanches à la fumée sont conformes aux directives relatives aux ascenseurs 95/16/CE et EN 81-58. Un certificat pour chaque ascenseur est disponible sur le bureau du partenaire.

### 3. Quel type de fauteuil roulant est compatible avec l'ascenseur ?

Les ascenseurs Aritco 7000 et Aritco 9000 sont conformes aux exigences stipulées pour les ascenseurs voués à accueillir un fauteuil roulant avec ou sans accompagnant. Fauteuil roulant ou fauteuil roulant avec accompagnant, selon la taille de la plate-forme / cabine :

Les fauteuils roulants de type A et B se définissent comme suit : EN 12183 Fauteuils roulants manuels – exigences et méthodes d'essai EN 12184 Fauteuils roulants électriques, scooters et leurs charges – exigences et méthodes d'essai

Dimensions du fauteuil roulant	Classe A	Classe B
Longueur totale	1200	1400
Largeur totale	700	700

Les normes EN81-41 et EN81-70 déterminent la taille de la plate-forme / cabine ainsi que le type de fauteuil roulant approprié.

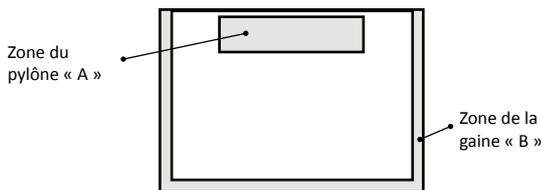
### 4. Quelles sont les forces de réaction sur le bâtiment et les forces des fixations au cadre de support au mur ?

Les détails relatifs aux forces sont disponibles dans le manuel d'installation d'Aritco 7000 et Aritco 9000.

#### Aritco 7000

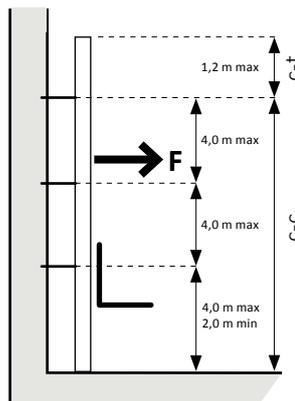
##### Les forces de réaction de l'ascenseur au bâtiment :

- Force maximale en tant que fonction de la course de l'ascenseur. La force est répartie sur l'étage grâce au bas du pylône avec la zone « A » et vers le bas de la gaine avec la zone « B ».



##### Force sur la fixation au cadre de support (pylône) au mur :

- c-c = distance (hauteur) du plancher à la fixation la plus élevée au mur.
- La distance maximale entre deux fixations ou l'étage le plus bas et la fixation la plus basse est de 4,0 m.
- La distance minimale entre l'étage le plus bas et la fixation la plus élevée est de 2,0 m.
- c-t = distance du haut du pylône à la fixation la plus élevée au mur.
- La distance maximale entre le haut du pylône et la fixation la plus élevée est de 1,2 m.



#### Aritco 7000 :

Taille de la plate-forme	
900 x 1040	-
900 x 1280	Utilisateur seul, ou fauteuil roulant de type A
900 x 1480	Fauteuil roulant de type A et B avec accompagnant
1000 x 1280	Utilisateur seul, ou fauteuil roulant de type A
1000 x 1480	Fauteuil roulant de type A et B avec accompagnant
1000 x 1980	Fauteuil roulant de type A et B avec accompagnant
1100 x 1480	Fauteuil roulant de type A et B avec accompagnant et entrées adjacentes
1100 x 1580	Fauteuil roulant de type A et B avec accompagnant et entrées adjacentes

#### Aritco 9000 :

Taille de la cabine	
1000 x 1400	Fauteuil roulant de type A et B avec accompagnant
1100 x 1400	Fauteuil roulant de type A et B avec accompagnant et entrées adjacentes

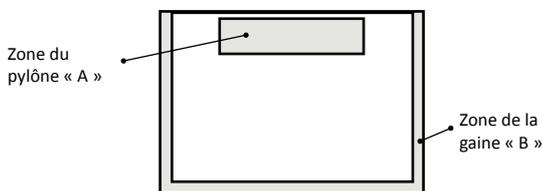
Hauteur de course (m)	Zone « A » F(kN)	Zone « B » panneaux de la gaine F(kN)	Zone « B » gaine en verre F(kN)
1	7,8	2,55	3,30
2	8,5	3,40	4,40
3	9,2	4,25	5,50
4	9,9	5,10	6,60
5	10,7	5,95	7,70
6	11,5	6,80	8,80
7	12,0	7,65	9,90
8	12,8	8,50	11,00
9	13,4	9,35	12,10
10	14,2	10,20	13,20
11	14,9	11,05	14,30
12	15,6	11,90	15,40

c-c (m)	F(kN) charge 410 kg	F(kN) charge 500 kg
2	1,5	2,2
3	1,0	1,5
4	0,8	1,1
5	0,6	0,9
6	0,5	0,7
7	0,4	0,6
8	0,5	0,5
9	0,3	0,5
10	0,3	0,4

**Aritco 9000**

**Les forces de réaction de l'ascenseur au bâtiment :**

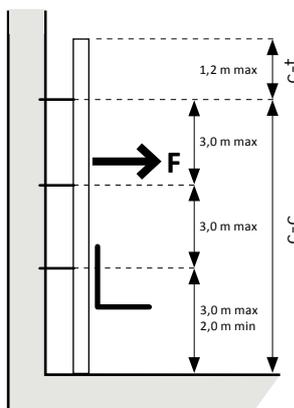
- Force maximale en tant que fonction de la course de l'ascenseur. La force est répartie sur l'étage grâce au bas du pylône avec la zone « A » et vers le bas de la gaine avec la zone « B ».



Hauteur de course (m)	Zone « A » F(kN)	Zone « B » panneaux de la gaine F(kN)	Zone « B » gaine en verre F(kN)
1	10,6	2,55	3,30
2	11,3	3,40	4,40
3	12,0	4,25	5,50
4	12,7	5,10	6,60
5	13,5	5,95	7,70
6	14,3	6,80	8,80
7	14,8	7,65	9,90
8	15,6	8,50	11,00
9	16,2	9,35	12,10
10	17,0	10,20	13,20
11	17,7	11,05	14,30
12	18,4	11,90	15,40
13	19,1	12,75	16,50

**Force sur la fixation au cadre de support (pylône) au mur :**

- c-c = distance (hauteur) du plancher à la fixation la plus élevée au mur.
- La distance maximale entre deux fixations ou l'étage le plus bas et la fixation la plus basse est de 3,0 m.
- La distance minimale entre l'étage le plus bas et la fixation la plus élevée est de 2,0 m.
- c-t = distance du haut du pylône à la fixation la plus élevée au mur.
- La distance maximale entre le haut du pylône et la fixation la plus élevée est de 1,2 m.



c-c (m)	F(kN) charge 400 kg
2	1,5
3	1,0
4	0,8
5	0,6
6	0,5
7	0,4
8	0,4
9	0,3
10	0,3

### **Vous pouvez toujours en sortir par vous-même.**

- En cas de coupure de courant, vous pouvez toujours en sortir seul avec la descente d'urgence sur batterie. Utilisez les boutons de la plate-forme et l'ascenseur vous amènera à l'étage inférieur le plus proche ; vous pourrez alors ouvrir la porte et en sortir.

### **L'ascenseur ne peut pas tomber**

- Avec le concept d'autoblocage, le frottement entre la vis et l'écrou empêche l'ascenseur de tomber. Aucun système de freinage additionnel n'est requis.

### **Travaux de construction minimums et petite empreinte**

- L'ascenseur peut être installé sans cuvette et avec une rampe (Ou avec une cuvette de 50 mm pour Aritco 7000 et une cuvette de 75 mm pour Aritco 9000, avec rampe).
- Toutes les parties sont incluses dans la gaine – pas de salle de machine supplémentaire ou hauteur libre requise.

### **Pas d'hydraulique, donc ni fuite, ni odeur**

- Aucun espace additionnel requis pour l'unité hydraulique.



### **Installation facile**

- C'est facile et rapide d'installer l'ascenseur. Une installation normale prend seulement deux jours.

### **Frais d'entretien et de fonctionnement peu élevés.**

- Les plus bas du marché.

### **Gaine solide**

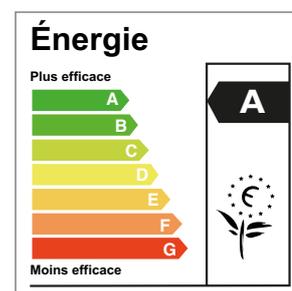
- Panneaux de la gaine de 25 mm d'épaisseur. Robuste et résiste aux chocs.
- Bonne isolation sonore et acoustique.

### **Déclaration environnementale produit**

- Nous sommes le premier fabricant à bénéficier d'une déclaration environnementale produit
- Plus de 95 % des pièces sont recyclables.

### **Faible consommation d'énergie**

- Consommation électrique en mode vide minimale de 15 W – pas plus d'un ordinateur ou un téléviseur.
- Classe énergétique A selon VDI 4707.



### GAMME DE PRODUITS

Ce catalogue a été d'abord conçu pour nos partenaires. Son objectif est de présenter nos produits, toutes leurs options et les différentes combinaisons possibles. Nous n'avons pas de possibilité de fournir des options qui ne sont pas dans le catalogue produits.

Quelques points importants :

### DÉLAI DE LIVRAISON

Le délai de livraison d'un Aritco 7000 standard est inférieur à trois semaines. Pour un Aritco 9000 le délai de livraison est inférieur à six semaines. Le délai de livraison peut être légèrement plus important aux mois de juillet et août. Quelques options ont des délais de livraison plus longs. Ces détails sont clairement mentionnés dans le système de commande AOS et le catalogue de prix. Notez que c'est toujours la confirmation de commande qui indique le délai de livraison final.

### EXACTITUDE DE LIVRAISON DES PRODUITS DE 95 %

Depuis plus de quatre ans, notre exactitude de livraison est supérieure à 95 %, c'est-à-dire que nous avons livré dans la semaine de livraison convenue.

### EXACTITUDE DE LIVRAISON DES PIÈCES DE RECHANGE

Si la commande de pièce de rechange est reçue avant 14h, l'objectif est de livrer dans la journée. Nous avons également une exactitude de livraison supérieure à 95 % depuis plus de quatre ans.

### QUALITÉ DU PRODUIT

C'est un domaine où les améliorations sont continues. Tous les rapports de non-conformité (NCR) de nos partenaires sont enregistrés et traités. Le dossier complet de NCR est présenté sur le bureau du partenaire. Il est possible de suivre des rapports spécifiques ainsi que les tendances etc. Le fichier reste constamment ouvert pour l'ensemble de nos partenaires.

### BUREAU DE PARTENAIRE ARITCO

Notre site Web [www.aritco.com](http://www.aritco.com) est le centre d'information et de communication. Assurez-vous de posséder des informations d'ouverture de session pour le bureau de partenaire. Si vous n'en possédez pas, contactez tout simplement votre représentant. Vous trouverez, entre autres, sur le bureau partenaire, ce catalogue de produits, les catalogues de prix, la documentation technique, les galeries d'images, les actualités, etc. (toujours à jour).

### TRANSPORT, EMBALLAGE ET STOCKAGE

Vous avez le choix parmi deux transporteurs :

- Par Aritco, en raison de l'accord – (nous réservons l'expédition)
- Pas par Aritco – (vous vous occupez vous-même de l'expédition)

Selon la façon dont vous allez transporter votre ascenseur, il peut être conditionné de différentes façons.

Conditionnement pour transport :

- Par remorque (Monde entier)
- Par bateau et conteneur sans caisse FCL<sup>1)</sup>
- Par bateau et conteneur avec caisse LCL<sup>1)</sup>
- Par fret aérien en caisse

<sup>1)</sup>FCL signifie Conteneur complet et LCL signifie Conteneur moins chargé.

Transport de plusieurs ascenseurs simultanément:

- Lorsque vous commandez plusieurs ascenseurs et souhaitez les recevoir en même temps, demandez à ce que les ascenseurs sortent de production la même semaine. Calquez-vous sur la semaine de production de l'ascenseur avec le plus long délai pour définir le délai commun.
- Si vous ignorez au moment de leur lancement en production, que vous souhaitez les recevoir conjointement, il vous faut nous le faire savoir au plus tard 10 jours avant la semaine de sortie de production prévue. Nous examinerons ensuite la possibilité de le faire. Plus nous recevons votre demande tôt, plus il nous est aisé d'y répondre positivement.

Nous n'avons pas de place pour stocker les ascenseurs finis. Par conséquent, en passant votre commande, vous devez être certain de la date de livraison de façon à pouvoir expédier l'ascenseur dès qu'il quitte notre chaîne de production. Après cela, ils vous seront expédiés. Des frais de stockage seront ajoutés conformément à la liste tarifaire.

### COMMANDE ET ANNULATION

Il n'est possible de commander un ascenseur complet que dans l'AOS. Si des pièces supplémentaires sont nécessaires, elles peuvent être commandées sous forme de pièces détachées (par ex. panneaux de gaine, clés, etc.).

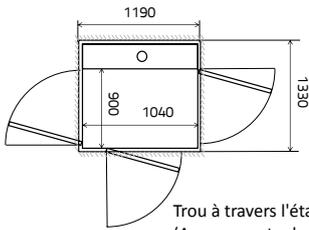
*Commandes avec plus de 10 jours restants jusqu'au début de la semaine de production annoncée :*

Ces commandes peuvent être modifiées. La procédure veut que vous annuliez la commande puis en passiez une nouvelle. L'inconvénient est que vous obtenez un nouveau numéro de commande et que nous ne pouvons pas vous garantir le même créneau. Étant donné que le matériel a déjà été commandé, des frais d'annulation seront applicables selon le matériel impliqué.

*Commandes avec moins de 10 jours restants jusqu'au début de la semaine de production annoncée :*

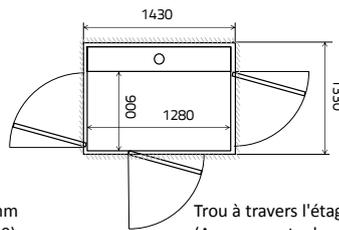
Pour ces commandes, il est malheureusement trop tard pour effectuer des changements. Trop de processus ont alors déjà été engagés, et nous n'avons pas le temps d'occuper ce créneau avec un autre ascenseur. Si votre client veut modifier la hauteur de course ou changer une charnière de porte, vous devriez contacter le Service après-vente qui sera peut-être en mesure de vous aider.

## 900 x 1040



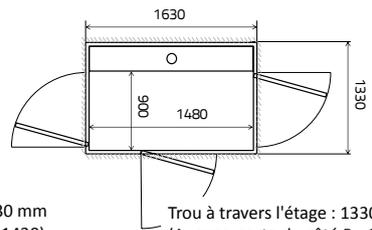
Trou à travers l'étage : 1330 x 1190 mm  
(Aucune porte du côté B : 1305 x 1190)  
Plate-forme : 900 x 1040 mm  
Charge : 250 kg  
Fauteuil roulant : -

## 900 x 1280



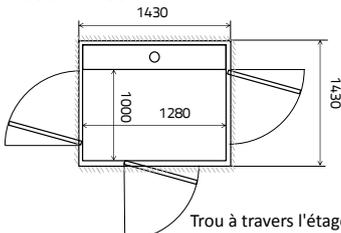
Trou à travers l'étage : 1330 x 1430 mm  
(Aucune porte du côté B : 1305 x 1430)  
Plate-forme : 900 x 1280 mm  
Charge : 410 kg  
Fauteuil roulant : Utilisateur seul ou de type A

## 900 x 1480



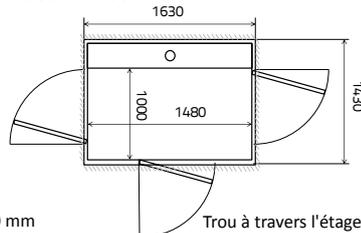
Trou à travers l'étage : 1330 x 1630 mm  
(Aucune porte du côté B : 1305 x 1630)  
Plate-forme : 900 x 1480 mm  
Charge : 410, 500 kg  
Fauteuil roulant : A ou B avec accompagnant

## 1000 x 1280



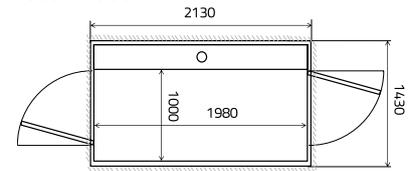
Trou à travers l'étage : 1430 x 1430 mm  
(Aucune porte du côté B : 1405 x 1430)  
Plate-forme : 1000 x 1280 mm  
Charge : 410 kg  
Fauteuil roulant : Utilisateur seul ou de type A

## 1000 x 1480



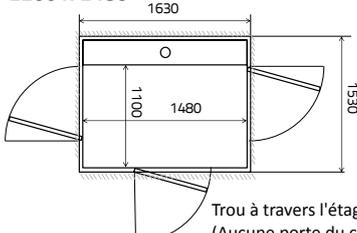
Trou à travers l'étage : 1430 x 1630 mm  
(Aucune porte du côté B : 1405 x 1630)  
Plate-forme : 1000 x 1480 mm  
Charge : 410, 500 kg  
Fauteuil roulant : A ou B avec accompagnant

## 1000 x 1980



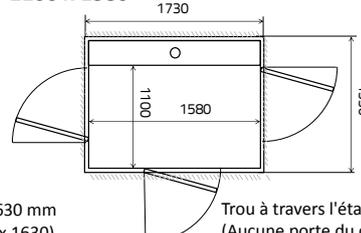
Trou à travers l'étage : 1405 x 2130 mm  
Plate-forme : 1000 x 1980 mm  
Charge : 500 kg  
Fauteuil roulant : A ou B avec accompagnant

## 1100 x 1480



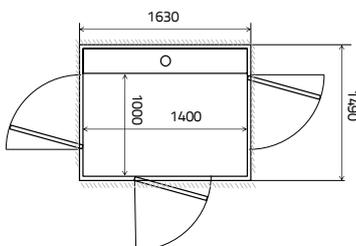
Trou à travers l'étage : 1530 x 1630 mm  
(Aucune porte du côté B : 1505 x 1630)  
Plate-forme : 1100 x 1480 mm  
Charge : 410, 500 kg  
Fauteuil roulant : A ou B avec accompagnant, entrée adjacente.

## 1100 x 1580



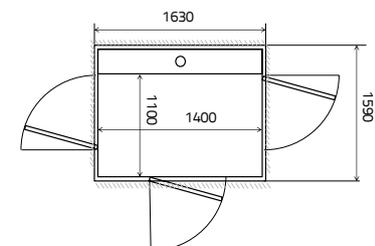
Trou à travers l'étage : 1530 x 1730 mm  
(Aucune porte du côté B : 1505 x 1730)  
Plate-forme : 1100 x 1580 mm  
Charge : 500 kg  
Fauteuil roulant : A ou B avec accompagnant, entrée adjacente.

## 1000 x 1400



Trou à travers l'étage : 1490 x 1630 mm  
(Aucune porte du côté B : 1465 x 1630 mm)  
Taille de la cabine : 1000 x 1400 mm  
Charge : 400 kg  
Fauteuil roulant : A ou B avec accompagnant

## 1100 x 1400



Trou à travers l'étage : 1590 x 1630 mm  
(Aucune porte du côté B : 1565 x 1630 mm)  
Taille de la cabine : 1100 x 1400 mm  
Charge : 400 kg  
Fauteuil roulant : A ou B avec accompagnant, entrée adjacente.



Aritco est une société leader dans la fabrication de plateformes élévatrices et d'ascenseurs maisons. L'entreprise compte 100 employés et le chiffre d'affaires s'élève à 350 millions SEK. Aritco vent des ascenseurs via 140 partenaires certifiés dans plus de 40 pays. Pour de plus amples informations, rendez vous sur [www.aritcoplatformlifts.fr](http://www.aritcoplatformlifts.fr)

Partenaire certifié :

